

**SOLHO NATURA**  
L. J. M. DE INVESTIMENTOS DE AVEIRO  
PROGRAMAS DE INJEÇÃO DE CAPITAL  
PARTICIPAÇÃO EM EMPRESAS  
MARKET ANALYSIS DE AVEIRO  
T. 234 300 504  
WWW.SOLHO.NATURA.PT-ES

# CAMPEÃO

## das províncias

**W3**  
Compartilha  
www.w3.pt  
lojas em Aveiro e Agueda

preço 0,75€ (ano) | 150€ (80)

2.ª Série | Ano 4 | Nº 163 | 8 de Novembro de 2001 | edição Aveiro

Impressão: Lino Vinhal | Impressão: Regifca

*Pneumologistas reuniram em Aveiro*

## Bases de dados insuficientes dificultam tratamento de doentes

Página 6

**ESPAÇO VS1**  
Telm  
93 702 73 76

**ORIGENS PRÓPRIAS**

Marca / Modelo	Ano	EUR95	CTL
TOYOTA HONDA 1.8	1996	11.203	2.204
CITROËN 2.0 T.D	1993	9.476	1.900
SEAT LEO 1.9	1993	5.727	1.420
LANCIA THOS AUTO	1991	2.280	500
VW PASSAT	1991	5.885	1.200
HONDA CIVIC 1.6 VTEC	1990	9.875	1.900
LANCIA DELTA 1.6	1990	3.947	720
G. G. BERNINI S.1 T.1 LIMITED 1999	...	36.413	7.300
RENAULT CLIO	1989	1.720	420
VW PASSAT CONQUISTA 1.9	1989	7.390	1.900
VW GOLFI 1.6 16V	1987	30.436	6.700
PEUGEOT 106 1.6	1982	2.100	500
OPHEL 1600 1.4	1984	4.770	900

Todos os viajantes com garantia escrita

Stand, Rua Inês de Castro, s/n, em frente ao nº 2 - Loja 1  
9001-917 AVEIRO - Tel: 234 31 65 03  
Ofício: Quinta do Simão - Tel: 234 31 485

**AUTO NAZARETIS**  
AUTOMÓVEIS MULTIMARCAS

Marca / Modelo	Ano	EUR95	CTL
PEUGEOT	1998	6.477	1.600
WOLKSWAGEN PASSAT G 1.9	1998	6.464	1.600
PEUGEOT 106	1995	4.720	950
BMW 300 1.8	1992	11.627	2.300
HONDA CIVIC 1.8	1994	8.290	1.600
HONDA CRX 1.6	1994	5.741	750
FIAT PUNTO 900 STEEL	1989	7.721	1.528
HONDA CONCERTO	1987	3.960	800
FORD FALSA	1989	1.174	300
PEUGEOT 104	1982	2.06	500
RENAULT 5 TL	1989	1.466	300
SELETO SWIFT 0.8	1990	3.741	750
CITROËN SAXO 1.8	1990	3.727	1.950

TODAS AS INSCRIÇÕES GARANTIDAS

STAND: Av. José Esteves, 61  
L. J. M. - A - Galpões da Nazaré  
Tel: 234 367 936 - Fax: 234 368 133  
E-mail: autonazaretis@net.sapo.pt  
http://www.agvagos.com

AMM - LNO  
VER PÁGINA Nº 22

*Em Sever do Vouga*

## Barragem de Ribeiradio foi consignada

Página 10

## Mais de 5 milhões de contos em obras no Porto de Aveiro

O Secretário de Estado da Administração Marítima e Portuária, José Junqueiro, esteve em visita de trabalho ao distrito e no Porto de Aveiro procedeu à homologação de vários contratos.

Os contratos agora homologados

por aquele membro do governo ascendem a mais de cinco milhões de contos, sendo que o da construção da ampliação do terminal norte ascende a 2,809 milhões de contos e o da construção do terminal "Roll on/Roll off" a 2,558 milhões de contos.

Página 8

entrevista da semana: (D. Albino Cleto)

## Fiéis têm que ser os muçulmanos ... mas não digam que só eles o são

Página 3, 4 e 5

Dossier especial

## Albergaria-a-Velha

Páginas 12 a 18

**HOTEL MOLICEIRO**

Rua Barbosa Magalhães, 1517  
3000-154 Aveiro  
Portugal

Tel: 234 377 400  
Fax: 234 377 401

Homepage: www.hotelmoliceiro.com

**Decoracao de interiores**

Um novo espaço a visitar...

Rua da Pedreira nº 12 Aveiro - Telef: fax 234 423 532

**água natural**  
entregas ao domicílio

8.º And  
208 20 11 32  
www.CompanhiaDaAgua.com

**MARAVILHAS**  
MINERAL  
CAFÉ

**VIÃO COM CLASSE**

**óptica nascimento**

ATENDEMENTO PERSONALIZADO  
GABINETE DE CONTACTOLOGIA  
CONSULTAS DIÁRIAS

Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24 - Tel: 234 424 252 / Fax: 234 421 397

## ficha técnica

Campeão  
das Províncias:

**Propriedade:**  
REPCO, Empresa de Co-  
municação, Lda, Aveiro

**Director:**

Lino Vinhal  
**Consultor Editorial:**  
Costa Carvalho

**Paginação  
e Maquetagem:**  
Publicart - Coimbra

**Coordenador**

**de Edição:**  
Arménio Bajeira

**Redacção:**  
Arménio Bajeira, Cristina  
Barras e Lino Vinhal

**Telefones:**  
234 386 106/234 428 132  
Fax 234 384 981

Av. Dr. Lourenço Pinheiro,  
96-D, 2º  
3800-159 Aveiro

E-mail:

cpovincias@net.pt

**Departamento****Comercial:**

Dulcília Rodrigues, Lídia  
Cardoso, Paula Nobre, João  
Fernandes, João Simões  
e Benito Duque

**Telefones:**  
234 383 287 / 234 428 136  
/ 234 428 248/9  
Fax 234 384 981

Av. Dr. Lourenço Pinheiro,  
96-D, 2º  
3800-159 Aveiro

**Colaboradores:**

Alberto Ferreira, Anara Ne-  
ves, Américo Grego, Antó-  
nio Lemos, António Salva-  
ves, António Silva, António  
Teixeira Carmeiro, Carlos  
Caldes, Carlos Ferreira,  
Emílio Sero, Fátima Ferra-  
ro, Gaspar Albino, João Du-  
arte Redondo, João Raposo,  
Jorge Henriques, José  
Manuel Nunes, Luís Cruz,  
Lúcia Teixeira e Melo, Manuel  
Fernando Rodrigues, Manuel  
Gomes, Manuel Paula  
Dias, Nuno Castilho Mora-  
do, Maria Emília Carvalho,  
Mário Frota, Marta Ramos,  
Paulo Vítor, Pedro Figuei-  
redo, Rui Filipe de Paiva,  
Vera Siqueira

**Delegação**

**de S. João da Madeira:**  
Rua Bombeiros Voluntários,  
420 - lote 3 - loja C  
3700 S. João do Máior

**Telef.** 256 872 497  
e 256 832 708

**Impressão:**  
Centro de Impressão  
Coraz

**Tiragem do Campeão:**  
9.000 es.

**Distribuição:**  
Publicart, Campeão das  
Províncias (porta-a-porta),  
CTI

**Registo:**  
SRP sob o nº 222567

**ISSN:**  
0874 - 3622

**Depósito Legal:**  
nº 121443/98

**Preço de cada número:**  
150\$00 / 0,75 euros.

**Assinatura anual:**  
5.500\$00 / 27,50 euros.  
Membro da Associação  
da Imprensa Não-Diária

o que pensam os aveirenses

Banqueiros continuam a dar como irreversível a medida

# Indignação pelas taxas do multibanco

Cristina Barras



Vários banqueiros têm vindo a defender ultimamente a aplicação de taxas às operações através do multibanco, desde o levantamento de dinheiro, a operação mais comum, ao pagamento de serviços e consulta de saldo e movimento. A explicação, para essas instituições, prende-se com o facto de se dever compensar a redução das margens de lucro de que as instituições bancárias se têm queixado.

Esta possível medida, que por enquanto ainda é só uma possibilidade, causou indignação na maioria das pessoas, que sentem que já pagam taxas suficientes para ter acesso ao cartão multibanco e para ter as contas bancárias, situação também defendida pelas pessoas com quem o Campeão foi falar.

A Associação de Consumidores de Portugal (ACOP), por seu lado, apela ao boicote nas operações multibanco e à corrida aos balcões dos bancos, nem que seja para pedir um simples saldo. Numa altura, em que os portugueses já se habituaram ao dinheiro de plástico e a pagar quase tudo por multibanco, surge a possibilidade de virmos a pagar mais uma taxa. E enquanto se discute e se mantém a polémica, alguns banqueiros continuam a afirmar que esta medida é irreversível.

**1. A Banca veio anunciar recentemente a possibilidade de se vir a cobrar taxas para a utilização do multibanco. Concorda com esta medida?**

**António Lemos**  
67 anos  
Professor de Educação Física

Banca fuge  
aos impostos

Não concordo. A Banca não sobra outra imaginação

que não seja tornar mais difícil a vida dos clientes. E quando a Banca apresenta monumentais lucros, dá a sua superior capacidade de fugir aos impostos, tudo isto dá que pensar...

**Ana Correia**  
19 anos  
Trabalhadora/  
estudante



Corrida aos bancos

Estou contra. Prefiro levantar o dinheiro todo de uma vez e ir pagando em dinheiro o que comprar. Eu neste momento utilizo muito o cartão, mas o que essa medida vai originar é a corrida aos bancos.

**Eliana Pinho**  
27 anos  
Empregada de balcão



Uso de cartões  
vai reduzir

Estou totalmente contra. Eu utilizo muito os cartões multibanco, mas se essa medida for mesmo avante tenho de reduzir a utilização dos cartões, vou passar à ir mais vezes ao banco, embora há sempre uma ou outra vez que não podemos ir ao banco.

**Carlos Dias**  
66 anos  
Engenheiro Químico



"É incómodo ir ao balcão do banco"

Não concordo. Mas claro que a nossa ideia de lucro não é a mesma. E claro que o serviço, para eles, tem de ser rentabilizado, mas para nós não é nada cómodo. Não vou deixar de utilizar o multibanco, porque é muito incómodo ir ao balcão do banco.

**Patrícia Tovim**  
20 anos  
Estudante



"É incomportável"

Acho um absurdo, sempre que preciso de levantar dinheiro ou fazer outra operação qualquer, comprar um bilhete, pagar o telemóvel, se começar a pagar taxa pela utilização do multibanco fico sem dinheiro. É incomportável.

**Catarina Coimbra**  
19 anos  
Estudante



"Mas eles já têm juro altíssimos..."

Não concordo, acho mesmo um absurdo. Depois como é que eu vou carregar o telemóvel. Mas, os bancos já têm juro altíssimos... Espero sinceramente que esta medida não vá avante.

Uma rádio para ouvir  
um meio para anunciar

99.3

RÁDIO SOBERANIA • ÁGUEDA/AVEIRO

**Escritórios:**

**ÁGUEDA:**  
Rua José Soares,  
20 - 3.  
Telef. 234 902 133  
Fax 234 824 334

**AVIRO:**

Av. Dr. Lourenço Pinheiro,  
96 D - 3.º - Sala B  
Telef./Fax 234 388 232

## Fiéis têm que ser os muçulmanos mas não digam que só eles o são

*Não concordo com essa posição de sermos apodados de infiéis e, ao que se está a passar, chamar-se-lhe uma Guerra Santa. Respeito os muçulmanos porque eles estão convencidos que têm toda a verdade, e essa verdade é só o Alcorão. Respeito a sua convicção e até a sua intolerância, mas não a posso aprovar. Ninguém é dono da Verdade toda, e fiéis devemos ser todos nós. Fiéis à nossa consciência, à Fé que nos foi transmitida, da qual estamos convictos e nela vivemos. Fiéis, têm que ser os católicos, ao Evangelho e à Igreja, como os protestantes, à Fé que têm e à sua Igreja. Fiéis, têm que ser os muçulmanos, mas não digam que são somente eles os fiéis a Deus e que todos os outros o não são. — Um excerto da Entrevista concedida ao "Campeão", por D. Albino Cleto, Bispo da Diocese de Coimbra, em que vários problemas da Igreja foram abordados, sempre à custa de perguntas directas, e em que nenhuma delas, fosse qual fosse, tenha ficado por responder ou, nas respostas que se registaram, se tenha encontrado quaisquer pontos titubantes. Foi tudo aberto, tudo claro, sem reticências nem hiatos.*



"Estou preocupado com a desertificação de alguns concelhos"

Daniel Costa  
João Bravo

Igreja, nesta Diocese.

**CP — Dada essa carência de sacerdotes, que soluções aponta?**

AC — Vamos procurando que haja mais servidores, não só padres, como religiosos e leigos preparados, e, simultaneamente, vamos alterar também as estruturas tradicionais da Igreja. Em vez de termos, por exemplo, dez paróquias num determinado concelho, concentramos muitas das coisas na sede desse mesmo concelho, deixando depois às localidades algumas acções complementares, como a celebração do Domingo.

**CP — A falta de vocações sacerdotais não terá que ver com o celibato a que a Igreja obriga os padres?**

AC — Não! É a Fé. Se a razão fosse essa, os nossos irmãos protestantes estariam a abundar de sacerdotes e, a verdade é que eles estão a viver uma crise ainda maior que a nossa. A questão é a Fé. Quando tivermos homens e mulheres com maior Fé, e quan-

do falo em mulheres é porque são elas as mães da Juventude, o número de padres volta a aumentar. Ser padre, no bom sentido, é uma loucura e, sem Fé, não é o casamento que atraí ninguém para o sacerdócio.

**CP — Já que falamos de Fé, não acha que ela se mantém firme nos pequenos meios e se vai perdendo nos grandes centros?**

AC — Não me atrevo a subscrever essa afirmação, mas também não a nego. Em lugares simples, as fé mantém-se e é viva. É isto, em meios de despoimento e envelhecimento crescentes das populações. Digo, com todo o respeito, que quando chego a essas aldeias, encontro pessoas idosas, em número muito reduzido, cuja Fé me edifica e encanta. Nas cidades noto menor número de participantes, mas é aqui que encontro jovens e casais novos a praticar a Fé cristã. Por isso, fujo a uma comparação...

**É necessário que Estado e Igreja se sentem à mesa e deem as mãos**

**CP — Os Cursos de Cristandade, como meio de trazer mais crentes para a Igreja, deu os seus resultados, mas hoje, raramente se fala nelas...**

AC — Olhe meu amigo! Também na Igreja, que é humana, há coisas que são eternas: Deus, Jesus Cristo e o que Ele deixou como fundamental, mas tudo o mais é móvel. Os Cursos de Cristandade de continuum muito activos, mas é verdade que há regiões onde estão mortuos. Não direi que estão em declínio, mas a necessidade de transformarem de transformarem e que em seu lugar apareçam outros movimentos. E até lhe posso dizer que já há um que está a chegar, vindo de Inglaterra, e que se chama Movimento Alfa. É um nome que nada diz, mas sinto que recolhe parte daquilo que os Cursos fazem...

**CP — ...**

AC — Cada movimento tem a sua época. Há 40 anos os Cursos de Cristandade responderam a uma necessidade sentida à maneira dos homens e senhoras de 1960. Hoje somos diferentes. Somos mais racionalistas, vivemos muito mais individualmente e daí que os Cursos de Cristandade sintam dificuldades, por exemplo, em conseguir a chamada ultratrecia semanal. Hoje, trabalhamos muito mais em casa, com pantufas, a ligar à Internet. Daí que estejam a aparecer caminhos novos, a adaptar a Igreja aos tempos de hoje.

**CP — No campo social sobe-se que a Igreja passou por momentos difíceis, quer antes, quer logo a seguir ao 25 de Abril. E hoje?**

AC — Foram problemas que na verdade nos atormentaram. Hoje, parte deles estão ultrapassados. Graças a Deus sinto que a Igreja não tem agora

ALBINO MAME-DE CLETO nasceu a 3 de Março de 1935 em Manteigas, onde concluiu a instrução primária. Tendo mostrado desejo de vir a ser padre, passou três anos no Seminário de Santarém, outros tantos em Almada, vindo a terminar o Curso de Teologia em 1959 no Seminário-Maior dos Olivais. Depois de ter sido colocado como professor e educador num colégio de Almada, frequentou a Faculdade de Letras da Universidade Clássica de Lisboa, licenciando-se em Língua e Literatura Portuguesa. Pároco na Basílica da Estrela, cerca de 5 anos, foi escolhido pelo Cardeal D. António Ribeiro para um dos seus Bispos auxiliares, decorria o ano de 1982. Nesta situação se manteve durante uma década e meia até que o Patriarca de Lisboa lhe comunicou que Coimbra o esperava para a função de Bispo coadjutor. Veio, e hoje, é a Dignidade máxima da



entrevista da semana [D. Albino Cleto]



"Antes do 25 de Abril mesmo que existisse co-incineração ninguém me vinha pedir fosse o que fosse porque achavam que o Bispo não tinha nada a ver com o assunto"

Continuação de pág. anterior

que estar continuamente a pensar o que se vai dizer após um Comunicado dos Bispos. Temos liberdade, as pessoas reconhecem-no, e por isso até nos provocam muito mais do que antes do 25 de Abril. Quer os políticos, quer a Comunidade Social, quer o homem da rua, exigem que a Igreja se declare. Já fui aqui abordado pelos nossos amigos de Souselas, perguntando o que é que o Bispo pensa da co-incineração. Antes

do 25 de Abril, mesmo que ela existisse, ninguém me vinha perguntar isto porque achavam que o Bispo não tinha nada a ver com o assunto.

CP - ...  
AC - Mas hoje temos outros problemas. E eu direi já que um deles é um problema de fronteira entre o Social e a Fé. Evidentemente que a Fé é um dado social, mas não é um dado político. Não é raro pedir-se à Igreja uma intervenção política, mas ela não pode nem deve dá-la. Ora, muitas ve-

CP - ...  
AC - Mas hoje temos outros problemas. E eu direi já que um deles é um problema de fronteira entre o Social e a Fé. Evidentemente que a Fé é um dado social, mas não é um dado político. Não é raro pedir-se à Igreja uma intervenção política, mas ela não pode nem deve dá-la. Ora, muitas ve-

CP - ...  
AC - Mas hoje temos outros problemas. E eu direi já que um deles é um problema de fronteira entre o Social e a Fé. Evidentemente que a Fé é um dado social, mas não é um dado político. Não é raro pedir-se à Igreja uma intervenção política, mas ela não pode nem deve dá-la. Ora, muitas ve-

## Muitas vezes tenbo que me calar porque um Bispo tem que ser neutral

zals eu tenbo que me calar porque um Bispo tem que ser neutral.

CP - Há então uma tentativa de colagem da política à Igreja e esta limita-se a lavar as mãos e dizer...nisso não me meto?

AC - Dizê-lo é fácil, mas na prática, por vezes é melindroso. Sem criticar ninguém, sinto como normal a tentativa de alguns políticos em se encostarem à Igreja. Naturalmente que não lhe vêm pedir a Benção. Sabem é que a Igreja tem audiência em muitas populações e então, gostarão de aparecer com a aprovação dela. AI, recebem todas as pessoas, mas não nos colamos, nem depois dizer que este ou aquele senhor foi recebido pelo Bispo, eu digo óptimo, mas era bom que se dissesse também que o Bispo recebe toda a gente. Chamo eu a isto, a tentativa dos Bispos e a cautela dos Bispos.

CP - Verdade, verdadinha, os Bispos também não são tentados a encostar-se aos políticos?

AC - Sim. Continuamos a ser tentados a encostarmo-nos a quem tem o Poder nas

mãos. Para quê? Para receber desse Poder apoio de qualquer ordem, sobretudo de ordem económica, para fins muito dignos. Mas a tentação é real, embora a Igreja não deva depender, mesmo economicamente, do Poder estabelecido, mas sim, e acima de tudo, da ajuda caritativa do povo de Deus. E este caritativa não significa esmolar, mas consciente, sem negarmos, antes exigirmos, também o apoio de quem tem o Poder, seja ele quem for.

CP - Estamos então perante dois poderes distintos. Não é verdade?

AC - Absolutamente. Dois poderes distintos mas que devem sentar-se à mesa, porque há muita, muita coisa, que interessa a ambos os poderes, como o tratar dos pobres e apoiá-los, a educação de crianças, jovens e mesmo adultos, serviços de saúde, conservação-defesa-promoção do património artístico, a realização do casamento... E este último ponto é uma coisa que me preocupa...

CP - ...  
AC - Começo a encostar cada vez mais noivos que querem casar pela Igreja e, quando lhes perguntamos se já foram ao Civil tratar dos papéis, nos

respondem que lá é só papelada, os reconhecem como estando em união de facto, querem o casamento e este é só pela Igreja. E eu respondo-lhes que não. Que o casamento é também regulado pelo Estado. E aqui tem o meu amigo a razão porque eu disse e repito que, sendo dois poderes distintos, o Estado e a Igreja necessitam de se sentar à mesa, dar as mãos, em vez de se andar a discutir quem manda ou a quem pertence.

Não sei o que se entende por opulência do Vaticano

CP - Alarguemos agora os nossos horizontes para fora de Portugal. Ouve-se muito a expressão todos os credos e religiões debaixo da mesma Igreja...

AC - Eu não direi isso. Todos os credos e religiões dignos de respeito devem ser respeitados e, não me ocorre nenhum que não mereça o meu respeito. Basta que sejam tomadas a sério por pessoas sérias. Agora... debaixo da mesma Igreja, não, porque Igreja significa Assembleia Familiar. Tenho amigos de outros credos, sei que eles não partilham as mesmas convicções

que eu partilho, não celebram os mesmos gestos sagrados que eu celebro, e, por conseguinte, não somos a mesma Igreja. Respeitamo-nos, somos capazes de dar as mãos para uma determinada iniciativa, mas uma só Igreja, não. Queira Deus que um dia seja possível.

CP - Mas o Ecumenismo, ao que se diz, não aponta para uma Religião Universal?

AC - O Ecumenismo não é como algumas pessoas pensam, como sendo o triunfo final da Igreja Católica, ficando quietinha, conseguindo manter dentro das suas fronteiras todos os outros, que chegaram rendidos. Não Conforme o Concílio Ecuménico o definiu e o Papa o vai apontando, é um caminhar, por vezes em linhas que ainda parecem paralelas. Queira Deus que elas sejam convergentes, a procura da Verdade.

CP - Não é mesmo isso, a convergência, que o Papa tem tentado fazer, ao viajar pelo Mundo?

AC - Creio que sim. Ao vê-lo ir a grandes centros protestantes, ultimamente a centros vitais do cristianismo ortodoxo,

## Um Bispo do nosso tempo

Jodo Bravo



D. Albino Cleto

À nossa frente, com uma expressão viva, um semblante límpido, uma voz serena, esteve um Bispo do nosso tempo, dos que dispensam trata-

mento reverencial, um prelado que a tudo respondeu, sem hesitações, que demonstrou um cabal conhecimento do Mundo que o rodeia, tão brilhante nos valores terrenos como na exaltação das virtudes divinas, reflexivo, sem hiatos, num pensamento fluido, num depoimento destituído de qualquer filtro de conveniência, numa sinceridade tão imaculada que entrou nas fronteiras do desassombro, o retrato sem retoques de um Beirão.

Nascido em Manteigas onde a serra convida à meditação, onde o Homem se sente mais perto do Céu, o misticismo não lhe impediu a componente humana, antes a fundiu no cadinho da espiritualidade.

Sensível ao problema da desertificação do espaço e da alma, preocupado com os problemas da

civilização, inquieto com o défice de fé que se reflecte nas vocações, atento ao movimento da Terra sobre um eixo de tentações e perdição, oferece a dádiva de uma entrega total ao seu mínus, uma dedicação completa, ao mesmo tempo que exalta os comportamentos dos que vão resistindo às tentações e buscam o caminho da fraternidade, da partilha e da esperança.

Respeito intransigente pela Vida, convicção profunda que o Homem tem salvação, conhecedor das rotações planetárias, respeitador das convicções religiosas, eis os traços marcantes de um Homem-Padre.

D. Albino Cleto, sessenta minutos de inaudito prazer ante uma figura em que todos acreditam mesmo que coloquem em dúvida a existência de Deus.



nao católico, a aceitar mensagens do Irão e a receber muçulmanos, sinto que, lentamente há já convergências. Não serão no capítulo dos dogmas, mas do que concerne à defesa da vida e ao respeito pela pessoa.

**CP - E nesses sectores até predominava a intolerância...**

**AC** - Isso, com certeza. Houve intolerâncias de parte a parte, a maior parte das ditadas pelos mal dos homens, outras, advindas de uma errada visão do Querer de Deus...

**CP - Pode concretizar?**

**AC** - Bem! Deus quer a unidade, mas não quer que eu traga o outro à força. Deus sempre respeitou a Liberdade e, basta olhar para o Evangelho e ver que Jesus Cristo convidou, respeitou sempre, e nunca obrigou... Houve intolerância de ambos os lados, em séculos passados também dos católicos, mas hoje, creio que estamos a caminhar mais, no sentido do respeito mútuo.

**CP - Para crenças, e não crentes, e já que falamos do opulência do Papa, parece chocante a opulência do Vaticano, em contraste com a pobreza e fome de grandes parcelas do globo. Concorda?**

**AC** - Já sou Bispo quase há 19 anos, tive vários contactos com o Papa e não sei o que se entende por opulência do Vaticano. Se me disserem que são os quadros de Miguel Ângelo ou os frescos de Rafael, terei que perguntar que destino é que se lhes vão dar. E repare o modo que se instalou por aí,

quando circulou uma notícia que dava conta do perigo de poder haver contra os Palácios do Vaticano um atentado semelhante ao das Torres de Nova Iorque. E toda a gente veio dizer que se isso acontecesse seria um crime histórico.

**CP - Mas onde é que quer chegar com isso? O que estamos é a falar da tal opulência.**

**AC** - O que eu quero é dizer que esse medo é sinal de que queremos que alguém preserve os frescos do Vaticano. E, se a opulência do Vaticano tem que ver com a vida pessoal do Papa, digamo-lhe que já almocei com ele várias vezes e, as refeições que me deu, não foram muito diferentes daquelas que eu costumava tomar aqui em casa.

**CP - Mas concorda que há outros dignitários da Igreja que vivem muito acima dos parâmetros médios da sociedade.**

**AC** - Olhe... eu não vivo! Mas não me zangou se me disser que há determinadas pessoas da Igreja que gastam mais do que deveriam gastar. Isso é verdade. O que devemos é corrigirmo-nos.

Respeito as penitências de Fátima, mas não concordo com elas

**CP - Temos vindo a falar de opulências, de gastos... Afinal, do que é que vive a Igreja?**

**AC** - Em primeiro lugar, da oferta dos Fideis. Em segundo, de rendimentos, trabalhando naquilo que se chama a economia humana, que não é pecado nenhum. Finalmente, da ajuda que outros dão, como por exemplo funda-



"Não é raro pedir-se à Igreja uma intervenção política, mas ela não pode nem deve dá-la"

ções. A Gulbenkian tem ajudado muito a Igreja em Portugal, porque reconhece que ela trabalha para o bem da Cultura e do Estado. Depois do 25 de Abril já passaram pelo Governo várias mentalidades e todas elas reconheceram o papel que a Igreja tem prestado ao País, quer na área assistencial, quer nos campos da Educação e do Património.

**CP - Falou aí em economia humana...**

**AC** - Pois falei. A Bíblia condena, e o Novo Testamento também não aceita, por exemplo, a usura. A Igreja não abençoa bancos que lhe sejam próximos...Mas, se tem uma Quinta, porque não fazer rendê-la? Que mal vai que os nossos Cardeais e Evôros mandem formar na Zootécnica um ou dois homens para depois terem o melhor gado da região? E que mal houve nos Frades de Alcobaca, quando desenvolveram a cultura da maçã? Eu acho muito bem que se desenvolvam estes rendimentos, aplicando-os, não para o interesse de determinadas pessoas, mas para o benefício de muitos, sobretudo os pobres.

**CP - Senhor Bispo. Não queremos terminar esta entrevista sem registar o seu comentário sobre as penitências que muitas pessoas cumprem em Fátima, Altar do Mundo. Concorda ou discorda delas?**

**AC** - Respeito-as, embora não concorde com elas. Quem as faz são pessoas de verdadeira Fé, mas sem formação cristã. A maneira que têm de se relacionar com Deus, em vez de ir à Missa, e irem à Fátima e rastejarem. Devemos elucidar, dizendo que há coisas que Deus não quer, mas respeitando sempre o querer das pessoas. E termino, contando-lhe uma das muitas coisas que vi em Fátima e me calaram...

**CP - ...**

**AC** - Um padre foi ter com um soldado que vestia um camuflado e, de rastos, seguia até à Capela. Disse-lhe que se levantasse, porque Deus não queria coisas daquelas. Acto contínuo, o soldado voltou-se para o padre... O senhor vá seguindo a sua vida e não se meta nisso, não é nada consigo... E justificou-se: O senhor era capaz de não cumprir por vontade de um colega que, antes de morrer ao meu lado me pediu para vir a Fátima fazer isto... E o padre calou-se...



**"Inicialmente, previa-se que entrasse no Seminário da Guarda, na minha região. Mas, para fazer companhia a outros miúdos, meus colegas, acabei por ir para outras bandas".**

**"Conhecemos da História da Igreja lugares onde a Fé se manteve e cresceu com a celebração quase ocasional da Eucaristia. Mas havia a celebração fiel do Domingo".**

**"Graças a Deus não tenho dieta e agradeço-Lhe a saúde que tenho. Gosto de tudo, todos os dias não direi, mas tenho preferência pelos pratos serranos, e já calcula qual".**

**"Durmo sistematicamente sete horas e um quarto. Deito-me no final do noticiário da meia-noite e apago a luz. Como acordo entre as sete e as sete e meia...faça-lhe a média".**

**"Já me aconteceu, quando procurava sintonizar na Televisão o canal que me interessava, aparecerem outras "imagens". Mas como já tenho idade para ter juízo, procuro dominar-me e consigo".**

**"Começar a procurar produzir seres humanos como se estivessem a produzir não só animais, mas peças, onde todas são iguais, é uma situação com a qual não posso estar de acordo. Destroei-se a pessoa, para acentuar o número".**

**"O maior defeito do ser humano é o egoísmo. O amor do próximo, a maior virtude".**

**"As minhas férias duram um mês e, que Deus me perdoe, para mim são sagradas. Passo sempre 10 ou 12 dias no alto da serra, com os amigos, em convívio, e em que fazemos natação nas lagoas e grandes caminhadas. São as minhas lermas".**

**"Bebo sempre as refeições um copinho de vinho que me agrada, preferencialmente o tinto. Há uma marca de que sempre gostei... Cantanhê".**

**"Colecciono Fugas para o Egipto, sejam em pintura, sejam em escultura, mas a maior parte só as tenho em selos. Tenho uma em que o S. José malha no burro a grande malhar e outra em que está à beber de um barrizinho. Evidentemente que o povo português não concebe uma fuga, sem um barril em cima do burro".**

**"Leio, por obrigação e por gosto, desde que estou ligado ao património artístico da Igreja. Sobre História, estou a ler agora um velho livro de há cem anos, sobre as monjas de Semide, e isto, também para aprender alguma coisa sobre o Mosteiro".**

**"Quando tinha 31 ou 32 anos e era Professor, fumava um cigarro no intervalo das aulas. Depois, apetececeram-me dois, e quando no dia seguinte já ia para os três, pensei que me estava a transformar num fumador e foi a altura de parar".**

**"Algumas dioceses já inventariaram o património da Igreja e, outras, têm-no em bom caminho. Estou ligado à coordenação nacional e posso afirmar que em todas as dioceses se trabalha seriamente nisso".**

**"A não ser que esteja ocupadíssimo, nunca me vou deitar sem ver na Televisão um noticiário da noite. E, quando estou cansado, também gosto de ver o meu jogo de futebol".**

**SI** **MARCO DE INCÊNDIO "SOMEPAL"** **VÁLVULA DE CUNHA ELÁSTICA**

Estanquidade a 500 mm abaixo de linha de solo  
Ensaiado por diversas corporações de bombeiros  
e organismos oficiais  
Fabricado segundo normas europeias

**Fucoli - Somepal**  
POMPEJE DE PRESSÃO

Construção segundo Normas Europeias  
Ferro Fundido Ductil GGGS0  
Pintura Epoxica

Sede: Apartado 467 - Covilhã - Tel. 239 490 100 - Fax 239 604 196/99  
3001 006 Coimbra  
Filial: Apartado 4 - Rua de Avim, 50 - Tel. 231 949 201 - Fax 231 949 292  
3050-003 Parróquia

Aveiro

27º Congresso de pneumologia reuniu 400 médicos

## Bases de dados insuficientes dificultam tratamento de doentes

O 27º encontro nacional de pneumologistas realizou-se em Aveiro, nos dias 5, 6 e 7. O congresso, que reuniu 400 dos 500 médicos da especialidade, deu atenção especial a doenças como a tuberculose, tabagismo, as pneumonias, asma, rinite e bronquite. As necessidades nacionais do transplante pulmonar, cancro ambiental cancro do pulmão e os novos tratamentos nesta área da saúde estiveram também em debate.

Cristina Barros

Este congresso visa actualizar os pneumologistas das várias doenças respiratórias, sublinhou Maria João Marques, presidente da Sociedade Portuguesa de Pneumologia. Este ano, as atenções da SPP concentraram-se na reunião de dados, com base nos números registados até então, mas "nesta matéria há muitas falhas".

Na tuberculose, por exemplo, os números mostram claramente o estado da doença, que "tem vindo a melhorar lentamente". Nas restantes doenças deste foro há

falta de dados. "Existe um registo oncológico nacional, mas nem sempre tem sido cumprido integralmente", refere a presidente da SPP. Na bronquite crónica por exemplo há estudos epidemiológicos mas não há registos dos doentes mais graves, que são doentes que têm necessidade de terapêutica e de oxigénio. "Com o registo dos doentes que fazem oxigénio começa a ser possível no futuro termos uma ideia mais concreta de doentes para podermos programar melhor o nosso trabalho". Em relação à asma existem alguns trabalhos de campo feitos que de-

mostram que há em Portugal à volta de 600 mil asmáticos.

**"A tuberculose é uma doença que se cura"**

De acordo com Maria João Marques, "a tuberculose é uma doença que se cura, desde o momento em que o doente com sintomas vá ao médico e o diagnóstico e lhe indique o tratamento correcto". Mas tem a desvantagem de se transmitir aos outros e "os doentes que não se curam, são um risco para a comunidade". Na tuberculose, a cobertura sanitária é razoável, existem

laboratórios espalhados pelo país.

**Transplantes pulmonares são necessários**

A necessidade de transplantes pulmonares foi outro dos temas em debate no congresso de pneumologia de Aveiro. E em Portugal, neste momento, há só um local onde os fazem, no hospital de Santa Marta, em Lisboa, que fez três transplantes de 1994 até agora e estão quatro pessoas em lista de espera. "Neste momento é que interessa é que se comece a fazer com alguma regularidade e tal não tem acontecido, o que faz com que estes doentes tenham de ser intervençados no estrangeiro ou morrem nas listas de espera sem proposta de transplante".

**Bronquite crónica e patologia do sono**

Noutras situações, nomeadamente a patologia do sono, doença conhecida apenas recentemente, há cerca de 20 anos. "Temos uma carência enorme de laboratórios e sobretudo de técnicos para trabalhar nesta área, o que faz com que as listas de espera sejam muito grandes e nós não tenhamos capacidade para dar a resposta necessária".

Mas há outras doenças, como a bronquite



Maria João Marques Gomes, presidente da Sociedade Portuguesa de Pneumologia

crónica, que não têm cura. A bronquite crónica, em muitos casos, "leva a uma invalidez com um sofrimento terrível, com uma cansaeria muito grande, a uma incapacidade que começa para os grandes esforços mas que com o tempo vai aumentando há dificuldade até em falar e em fazer a sua higiene, tornam-se extremamente dependentes da família quando a têm".

**Doenças alérgicas aumentam**

As doenças alérgicas mais frequentes são a rinite e a asma brônquica, sendo a asma mais frequente na criança do que no adulto. "Mas a asma não é exclusivamente uma doença alérgica, há asma alérgica, e há outras que não são, há ideia de que só são tratadas pelos médicos de alergologia, é uma doença de que os pneumologistas estão totalmente capacitados para tratar, diagnosticar e tratar independentemente de elas serem alérgicas ou não", explica Maria João Marques. As doenças ditas

alérgicas têm aumentado sobretudo nos países industrializados, "não temos números com que se possa afirmar que esteja a aumentar, mas a nossa prática diária indica que estão a aumentar".

**Congresso teve forte componente de formação**

Em paralelo com o congresso, realizou-se um curso para pós-graduados subordinado ao tema "Patologia do Intercérebro Pulmonar". Também na continuação da política de desenvolvimento de ações de formação destinadas aos médicos de família realizou-se ainda um curso sobre "Patologia Respiratória Ocupacional", "porque tudo o que respiramos entra pelo aparelho respiratório, quer no trabalho quer em casa quer no campo quer no ambiente de trabalho, existem alguns com pó, com químicos, com ar condicionado, tudo isso tem repercussão no aparelho respiratório" concluiu a presidente da Sociedade Portuguesa de Pneumologia.

### Próximos congressos

Nos próximos dias 6, 7 e 8 de Dezembro, em Lisboa, realiza-se a 10ª reunião de pneumologistas do hospital Pulido Valente, subordinada ao tema "Asma brônquica", no LNEC - Laboratório Nacional de Engenharia Civil. Dois dias antes, nos dias 4 e 5, irão decorrer os seguintes cursos de formação: "Intercérebro no tabagismo", "Evicção alérgica", "Dispositivos para inaloterapia", no

Departamento de Pneumologia do hospital Pulido Valente.

Em 2002, está já agendado o terceiro Congresso Mediterrânico das Patologias Torácicas, a realizar em Lisboa nos dias 20, 21 e 22 de Junho.

Tuberculose e HIV, cancro no pulmão, patologia do sono, doenças respiratórias e novos avanços, transplante pulmonar, são alguns dos temas em debate.

Instituto Superior de Ciências da Informação e da Administração  
Reconhecido pelo Privilegio Real de 2000

Licenciaturas em

**COMÉRCIO INTERNACIONAL  
COMUNICAÇÃO INSTITUCIONAL**

**Condições de acesso**

-12º ANO  
-UMA PROVA DE INGRESSO

**Pós-Graduações em  
GESTÃO EMPRESARIAL  
MERCADOS E COMÉRCIO  
INTERNACIONAL**

**ESTUDOS EUROPEUS E  
COMUNITÁRIOS**

**GESTÃO FINANCEIRA  
E FISCALIDADE NAS EMPRESAS**

**DE CONSTRUÇÃO**

(em colaboração com o ITC - Instituto Técnico para a Indústria de Construção)

**POSSIBILIDADE  
DE BOLSAS DE ESTUDO**

**REDUÇÕES ESPECIAIS  
NAS PROPINAS**



**TRANSPOSAMOS BARRERAS  
FORMAMOS VENCEDORES**

Av. D. Manuel de Almeida Trindade - Santa Joana

Apartado 292 - 3811-901 Aveiro - Tel. +(351) 234 423 045 - Fax +(351) 234 381 406

<http://www.fedrave.pt/iscia>

iscia@mail.telepac.pt

os nossos políticos em S. Bento

Práticas e análise de uma boa informação

## Reformar o Parlamento

João Manuel Oliveira  
jmo@esoterica.pt

A recente discussão sobre as práticas parlamentares e sobre a aprovação da Lei de Programação Militar com menos deputados do que o estipulado veio alertar a opinião pública para um debate que os próprios parlamentares têm feito internamente: o da Reforma do Parlamento.

Ao longo das entrevistas já dadas pelos deputados ao nosso jornal, mas também em documentos inter pares como o trabalho de José Magalhães, disponível no site do Grupo Parlamentar do Partido Socialista (em <http://www.ps.pt>), clicando depois no link do grupo parlamentar) tem sido dada como prioritária a reforma parlamentar, quer nos meios de discussão e respectivas práticas parlamentares quer no modo de interação com a opinião pública.

António Pinho, do CDS-PP, referia-se aos requerimentos lembrando que "há resultados práticos positivos" mas que muitas vezes o Governo não responde ou responde vários meses após o pedido, tendo já acontecido os mesmos perderem a utilidade, dado que os problemas já foram resolvidos. No entanto, esta é uma polémica em que os deputados nunca estarão de acordo, pois muitos não aceitam a "arma política" do requerimento, que serve para fazer "número" e não para resolver os problemas das populações. Lembrem-se que a gestão dos acontecimentos de forma meditada tem vindo a aumentar na área política, com os déficits e a perda de prestígio decorrente o que leva a que os requerimentos sejam um "problema" sem resposta a curto prazo...

Já Manuel Oliveira, do PSD e deputado há sete anos, denotava algum desencanto pela actual organização dos trabalhos na Assembleia da República, muito embora desmita a desmotivação". O problema, garante "é que actualmente, quando nos referimos a um assunto, ele já perdeu a sua actualidade". Para alterar uma situação da qual não gosta "a que os deputados só falam de assuntos regionais no período antes da ordem do dia", mais ou menos de quinze em quinze dias e "falam para dentro", dado que por essa altura, não há ministros no local e mesmo os colegas... vão chegando. As reuniões plenárias realizam-se, em média entre dez a doze por mês, mas com a actual estrutura de comissões e outras estruturas, concentram-se nas tardes de quarta-feira, quinta e na manhã de sexta-feira, por vezes com participações tendo em conta o interesse das matérias ou a presença de membros do Governo. Mas com a prática

parlamentar existente de fazer os votos por bancada parlamentar, nada mais é necessário. E o argumento utilizado é tão válido como qualquer outro. Com a actual estrutura de bancadas, bastava que o Governo optasse por levar leis polémicas a votação na semana em que o Parlamento decide enviar representações ao estrangeiro - onde por regra vai um deputado de cada partido - e todas seriam aprovadas...

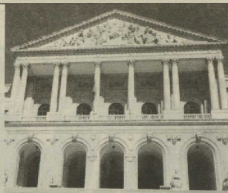
### Não trabalhar

Os números da produção legislativa que apresentamos em edições anteriores dão a ideia de pouco trabalho legislativo mas muitas vezes isso decorre do sistema de "vetos" que desmocha na apreciação em comissão de medidas polémicas, que ficam a "estagiar", por vezes, anos...

"As pessoas vêm os trabalhos mal povoados porque, em muitos casos, as matérias são específicas", o que leva a uma participação pouco numerosa, e os restantes deputados preferem ficar a "trabalhar nos seus gabinetes". Esta frase e de Manuel Oliveira, um dos deputados que, como secretário da mesa da Assembleia mais vê o plenário vazio... Será que o voto electrónico irá funcionar mais do que o normal quando já existia - estava instalado e pronto a funcionar - há anos? Acredita-se apenas que os telemóveis terão mais importância para chamar os deputados e as correntes entre o edifício novo e a sala do plenário aumentaria.

### Novas formas de intervir

Numa altura em que a participação de independentes nas eleições autárquicas e a sucessão de casos relacionados com a responsabilização dos políticos, como o Caso Campelo ou os movimentos de cidadãos e os pedidos de referendos locais a surgirem cada vez com mais força, João Cravinho, outro dos deputados de Aveiro, não se refugiou no debate sobre esta nova sociedade, mais participada e diferente. O primeiro alerta que lança é, logo, para os partidos pois, "estes têm de tentar compreender melhor a sociedade actual, muito mais complexa". No seu entender, enquanto a democracia representativa não consegue, para já, gerir as expectativas criadas. "A sociedade une-se em rede, por problemas, mais do que por ideologias", lembra, surgindo, por aí, os movi-



mentos sociais, que para além da função de unir os intervenientes, abrem as portas para a resolução dos problemas.

"Os eleitos devem decidir" refere o deputado aveirense, que lembra, ao mesmo tempo, que estes devem ter uma nova atitude. Não põe em questão o actual modelo, pois considera que "a democracia representativa continua válida" mas lembra que, dado a sociedade ser diferente, os eleitores devem, também eles, trabalhar de forma diferente. "Hoje, a sociedade já não aceita quem diga que ao ser eleito, só é ir decililar" e esse tipo de atitudes gera movimentos sociais criados a partir de causas comuns a uma rede de pessoas. Para João Cravinho, "o eleito tem de manter um contacto muito grande com o seu eleitorado e deve perceber o seu funcionamento" pois só dessa maneira conseguirá perceber aquilo que os leva a agir de determinada forma. "Estamos numa sociedade complexa, em que o relacionamento são do tipo combinatório, por vezes de longa duração e que pode gerar a mobilização de muitas pessoas num curto espaço de tempo. Tem tudo a ver com política.

O próprio Parlamento tem criado várias estruturas de apoio aos cidadãos. Cada grupo parlamentar já tem um número verde para poder falar com os seus eleitos de forma gratuita e expõe, dessa forma, os seus problemas. As caixas de correio electrónico estão, cada vez mais, disseminadas, embora apenas alguns "habitues" as usem. A presença na Internet ainda está, no que aos grupos parlamentares se refere, pouco coerente, excepção feita ao PS. O problema é que não há um José Magalhães em cada partido...

O principal problema dos partidos e dos parlamentares tem sido a forma como não conseguem "dar-se" a conhecer no que ao seu funcionamento diz respeito. Com este problema, dificilmente as pessoas irão perceber as polémicas como a que ocorreu agora e facilmente um partido utilizado essas lacunas para dar a conhecer os seus métodos...



João Cravinho (PS)



António Pinho (CDS/PP)



Manuel Oliveira (PPD/PSD)



Aveiro



Raul Martins não esconde a satisfação pelas obras que vão ampliar e melhorar o Porto de Aveiro. À direita, o secretário de Estado José Junqueiro

#### Arménio Bojouro

O Secretário de Estado da Administração Marítima e Portuária, José Junqueiro, esteve em visita de trabalho ao distrito e no Porto de Aveiro procedeu à homologação de vários contratos.

Os contratos agora homologados por aquele membro do governo ascendem a mais de cinco milhões de contos, sendo que o da construção da ampliação do terminal norte ascende a 2,809 milhões de contos e o da construção do terminal "Roll on/Roll off" a 2,558 milhões de contos.

O primeiro tem como objectivo fundamental aumentar significativamente a capacidade instalada no Terminal Norte em mais 250 metros, face ao nível de saturação que actualmente o caracteriza, e assim aumentar e melhorar a qualidade de serviços,

mas rápidos e ambientalmente mais correctos.

Já o terminal "Ro-Ro" terá uma área de 138 mil metros quadrados, contemplando um cais de 450 metros com todos os acessórios de cais e terra-pelões, devidamente infraestruturados para áreas definidas para parqueamento e armazenagem.

Foi também assinado o contratos de Concessão do Terminal Sul, com direito de exploração comercial, em regime de Serviço Público, da operação portuária no terminal Sul à Socarpor - Soc. de Cargas Portuárias (Aveiro), Lda, cuja concessão é válida por 25 anos, passível de prorrogação por mais cinco.

Na opinião de Raul Martins, presidente do conselho de administração do Porto de Aveiro, "a participação de agentes privados na gestão comercial da

operação portuária deverá contribuir significativamente para a melhoria da eficiência e da qualidade dos serviços prestados, conducentes a uma efectiva redução de custos. Para Raul Martins importa promover a sua dinamização, libertando as administrações portuárias do envolvimento em actividades operacionais e de gestão comerciais, o que permitirá um exercício mais concentrado na função de autoridade portuária, e por isso mesmo «mais consentâneas com a vocação prioritária de planeamento e regulação».

Foram igualmente assinados os contratos de prestação de serviços de fiscalização da qualidade das empreitadas de construção do prolongamento do terminal norte e do terminal "Ro-Ro", respectivamente nos montantes de 48,471 e 57,103 contos, am-

José Junqueiro homologou

## Mais de cinco milhões de contos em obras no Porto de Aveiro

bos com a Consultar, considerando Raul Martins que «a contratação de serviços externos de fiscalização da execução das empreitadas corresponde à necessidade de efectuar um acompanhamento contínuo, por forma a assegurar o cumprimento dos prazos de execução, dos métodos construtivos propostos e a não ocorrência de desvios significativos nos custos orçamentados».

Por 14,785 contos foi entregue à Aveirobra - Soc. de Construções, e com um prazo de execução de dois meses, a construção de uma Pêrgola no enraizamento do molhe central do Porto de Aveiro (junto ao antigo ponto de atracação da lanha de S. Jacinto), sendo o objectivo desta construção tornar a zona entre o molhe central e sul «um espaço mais agradável e conducente à melhoria da qualidade de vida

das populações residentes na região envolvente».

A empresa Irmãos Cavaco, S.A. foi adjudicada a beneficiação e recondicionamento do triângulo de separação de correntes do Porto de Aveiro, obra que contribuirá para atenuar a agitação que penetra através da embocadura da barra e/ou é proveniente da ondas geradas pela passagem das embarcações.

Com um custo de 407 mil contos, esta acção, cujo prazo de execução é de 9 meses, virá acrescentar «um maior nível de segurança à navegação das embarcações que utilizam o Porto de Aveiro e uma consequente redução de probabilidade de ocorrência de acidentes», como considerou Raul Martins. José Junqueiro disse ao "Campeão das Províncias" que estas obras «fazem parte de uma estratégia no domínio da competitivi-

dade, da requalificação, do rigor, e têm uma incidência directa na área da competitividade e da segurança. Estas obras têm um papel fundamental, não só porque libertam o Porto de Aveiro como permitem o fluxo de mais navios, mais mercadorias, em suma, mais negócios». O Secretário de Estado da Administração Marítima e Portuária considerou ainda que assim teremos «um porto que movimentem mais toneladas de mercadorias que sejam estratégias para todo o país e, particularmente para esta região que tem o Porto de Aveiro como ponto de referência». Relativamente à proximidade com Espanha, José Junqueiro disse ainda que «a internacionalização da economia não pode ignorar os nossos parceiros e as parcerias que devemos estabelecer. É preciso que estes jogos atentos ao que se está a passar».

## Duas IPSS receberam apoios do Governo

O Centro Social de Azurva e o Centro Social e Paroquial da Gafanha da Encarnação, duas instituições de solidariedade social do concelho de Aveiro e Ilhavo (respectivamente), receberam apoios do Ministério do Trabalho e da Solidariedade. O Centro de Azurva foi contemplado com um subsí-

dio de 5.500 contos, que se destinam a comparticipar obras na valência do ATL. O Centro Paroquial da Gafanha da Encarnação recebeu 3.300 contos para a aquisição de uma viatura, no âmbito da acção social nas valências de creche, pré-escolar e ATL.

Na comemoração dos 25 anos do Seminário

## Bispo reúne diocesanos no dia 18

Ainda no âmbito das comemorações dos 50 anos do Seminário de Santa Joana Princesa, D. António Marcelino, Bispo de Aveiro, convida toda a comunidade diocesana a que, no próximo dia 18 deste mês,

agradeçam em todas as eucaristias a importância que teve o Seminário de Aveiro ao longo de meio século. Para a solene celebração, na sé-catedral, pelas 15h30, estão convocados todos os presbíteros, diáconos e

seminaristas, uma representação de cada paróquia e de associações e diocesanos em geral. O grande ofertório reverte integralmente para as obras do Seminário. "É ainda ocasião propícia para que nos

empenhemos mais na promoção das vocações para o ministério ordenado (presbíteros e diáconos), em favor da diocese e das Igrejas mais carenciadas", sublinha D. António Marcelino.

Aveiro Digital promove  
"Comunidades abertas à diferença"

## Formação de internet para imigrantes e minorias étnicas

A Aveiro Digital, com a colaboração da Associação de Apoio ao Imigrante, e no âmbito da demonstração da utilidade da internet, promove sessões de formação básica de internet destinadas às comunidades imigrantes e às minorias étnicas. Esta iniciativa decorre até ao dia 16, das 19 às 22h no Centro Público de Serviços da Junta de Freguesia de S. Bernardo e das 18h30 às 20h30 na Montra Digital de Aveiro, bem como nos Centros Públicos de Serviços nas Juntas de Freguesia e nos Bairros de Santiago, Grinê e S. Jacinto.

O objectivo desta iniciativa é promover e divulgar os serviços na internet nas áreas da Administração Pública, do trabalho e formação, da saúde e do lazer, que respondendo a algumas necessidades destas populações pode contribuir para a sua integração sócio-cultural.

Aveiro

# Manuela Caetano e António Salavessa são cabeças de lista da CDU

Arménio Bajouca

Maria Manuela Caetano, Educadora de Infância, de 47 anos, é a candidata cabeça de lista à Câmara Municipal de Aveiro, pela CDU, seguida de Sérgio Augusto Esperança, Médico, de 52 anos; João Manuel Ferreira da Cruz, Engenheiro, de 49 anos; João Gustavo Alves Pereira, Estudante Universitário, de 22 anos; e Porfírio José de Almeida, reformado, de 58 anos.

Para a Assembleia Municipal, a lista é liderada por António Salavessa, Empregado do Escritório, de 49 anos, a que se seguem António Manuel de Pinho Regala, Empregado Bancário, de 49 anos; Fernanda Maria Mota de Figueiredo, Técnica Administrativa, de 45 anos; Luis Eduardo de Abreu e Lima Ramos, Engenheiro, de 51 anos e Rosa Maria Simões Correia Gadanho, Professora Ens. Especial, de 47 anos.

Para as Assembleias de Freguesia, a CDU apresentou os seguintes cabeças de lista: Maria Solange Silva Lopes, de 46 anos, técnica superior de serviço social (Aradas), Boaventura Alves da Silva, 65 anos, reformado (Cacia), António Luis da Silva Al-

meida, 44 anos, cerâmico (Eixo), Manuel da Silva Vieira, de 59 anos, metalúrgico (Esqueira), Maria Fernanda de Oliveira Simões, 64 anos, funcionária pública (Glória), Nilton José Matos da Conceição, 25 anos, gestor de conta (Requeixo), Carlos Alberto de Oliveira Cunha, 36 anos, empregado de escritório (Santa Joana), Nuno Filipe Moreira Teixeira, 26 anos, funcionário público (São Bernardo), António Manuel dos Santos Salavessa, 49 anos, empregado de escritório (São Jacinto), e João José Neto Bernardo Ferreira, de 41 anos, empregado de escritório (Vera-Cruz).

**CDU apresentou listas a todos os órgãos municipais do distrito de Aveiro e a 105 freguesias.**

«Concluído o processo de constituição e apresentação das listas de candidatos às eleições autárquicas de 16 de Dezembro, é com enorme satisfação que a Comissão Coordenadora Distrital da CDU anuncia que foram atingidos todos os objectivos que a Coligação

a si própria se colocou, no Distrito de Aveiro, divulgados em declaração pública, no passado mês de Maio», salientou António Salavessa na conferência de imprensa para apresentação das listas da CDU no distrito.

Destacando que «a CDU concorre a todos os órgãos municipais do Distrito - 19 Câmaras e 19 Assembleias Municipais - sendo a única força política que o faz», António Salavessa salientou que «o processo de composição das listas municipais da CDU, nomeadamente a designação dos primeiros candidatos, decorreu de forma tranquila, participada e democrática. Nelas estão envolvidos cerca de oitocentos de candidatos (204 às Câmaras, 574 às Assembleias Municipais», destacando que «mais de 50% dos cabeças de lista aos órgãos municipais (22 em 38) não o foram em 1997».

O candidato à Assembleia Municipal de Aveiro, salientou ainda que «este é o resultado de um processo normal de renovação, no qual os anteriores cabeças de lista continuam como candidatos ou apoiantes públicos da CDU. Confirma-se a tendência para ao melhoria da média de idades dos

candidatos a Presidente de Câmara - 51,4 anos em 1993, 49,7 em 1997, e 47,6 em 2001».

Centos e setenta e nove dos 778 candidatos da CDU a órgãos municipais são mulheres. Estes 24,3% estão ainda longe do peso efectivo das mulheres na sociedade e daquilo que a CDU pretende atingir. Mas são o resultado de um esforço real visando a elevação da participação feminina na actividade política e social, que não necessita, para ser desenvolvido, da imposição administrativa de qualquer quota.

Para Manuela Caetano, candidata à Câmara de Aveiro «a elevação da participação feminina nas listas não é mera estatística. É também assunção de mais responsabilidades, nomeadamente como cabeças de lista. São 4 as mulheres candidatas pela CDU a Presidente de Câmara - tantas quanto as apresentadas pela soma das restantes forças políticas - 3 à cabeça de Assembleias Municipais e 17 candidatas a Presidente de Junta de Freguesia. São, assim, 24 as mulheres que estão no topo de listas da CDU; neste ano, no Distrito de Aveiro - mais seis do

que em 1997 e mais dez do que em 1993».

É também significativa a presença de jovens nas listas municipais. Para uma média de 44,2 anos de idade no conjunto dos 778 candidatos a órgãos municipais, são 141 os que não ultrapassam os 30 anos, dos quais 13 com menos de 20.

«Os jovens até 30 anos encabeçam a lista concorrente à Câmara Municipal de Mealhada, bem como às Assembleias Municipais de Albergaria-a-Velha, Oliveira de Azeméis e São João da Madeira», salientou António Salavessa, afirmando que «as listas da CDU no Distrito de Aveiro compreendem, uma vez mais, que a Coligação é um ponto de encontro de vontades, energias e saberes, não só dos activistas e militantes das organizações políticas que lhe dão suporte - o Partido Comunista Português e o Partido Ecológico «Os Verdes» - mas também de muitos cidadãos independentes, que representam 46% do total dos candidatos».

A CDU apresentou listas de candidatos a 105 Assembleias de Freguesia em 207 pontos, mais 6 do que nas eleições de 1997. Sendo estas 105 freguesias 50,7% do total das freguesias, já o eleitorado por elas abrangido cor-

responde a 73% do total do Distrito», sublinhou António Salavessa.

Embora não esteja concluído o balanço estatístico da composição das listas das Assembleias de Freguesia é possível desde já destacar que elas representam um espaço de participação cívica e intervenção política de aproximadamente 1400 pessoas.

«Se a este número juntarmos os candidatos a órgãos municipais concluímos que serão mais de dois mil os apoiantes e activistas da CDU que se dispuseram a ser candidatos da Coligação, no Distrito de Aveiro», realçou aquele activista político.

Atingidos que foram os objectivos definidos para a elaboração e apresentação das listas de candidatos, a Comissão Coordenadora Distrital de Aveiro da CDU ao aproximar-se o início da campanha eleitoral, reafirma a sua confiança a sua determinação em assegurar, nos órgãos autárquicos do Distrito, uma presença reforçada e renovada de trabalho, honestidade, competência e de exigência de uma outra gestão para as autarquias. Dispondo-se a pôr em prática um projecto com provas dadas e de reconhecida qualidade na intervenção e gestão nas autarquias.

*Novo Espaço*  
**Beleza Profissional**  
Venha conhecer e gosto mais de si

**Fátima Teixeira**  
**INSTITUTO DE BELEZA**  
Cabeleiros - Estética - Cosméticos - Perfumaria

**234 306 735**

Travessa da Fonte do Cima - Olho d'Água - Esqueira - 3800-237 AVEIRO

ACEITAMOS MARCAÇÕES

Horário Terça a Sexta - 9H00 às 19H00  
Sábado 8H00 às 18H00

**MANUEL INGILDO DE SÁ QUEIRÓS**  
LICENCIADO EM AUDITORIA E CONTABILIDADE

- \* CONSULTORIA GESTÃO:
  - GESTÃO FINANCEIRA
  - PROJECTOS DE INVESTIMENTO (3.º Quadro Consultório de Apoio)
  - GESTÃO FISCAL
- \* ANÁLISES FINANCEIRAS
- \* AUDITÓRIAS CONTABILÍSTICAS

AV. DR. LOURENÇO PIMENTEL Nº118 - 2.ª - TRACÇÃO E  
EDIFÍCIO DELTA - Têlex: 9691 78 33

- Levantamento de Edifícios  
- Moradias  
- Serviços de Cofragens  
- Pinturas

**paulo pinto**  
Todo o tipo de acabamentos em edifícios

Bairro das Lameiras - Galeria nº 15 - Tlm. 933 838 559  
3850 - 079 Albergaria-a-Velha

## Estarreja

## Candidato PSD/PP acusa autarquia de não aproveitar fundos

O candidato da coligação PSD/PP à Câmara de Estarreja, José Eduardo Matos, considerou que a autarquia «não tem aproveitado devidamente a oportunidade de se candidatar a fundos comunitários, por inércia ou falta de informação».

«Se alguma coisa se foi buscar, foi muito pouco para aquilo que se poderia ter conseguido», considerou José Eduardo Matos, durante uma conferência de imprensa para apresentar os resultados de uma visita, de quatro dias, de que candidato da coligação fez as instalações do Parlamento Europeu, em Estrasburgo e Bruxelas.

«Perderam-se grandes hipóteses de trazer para Estarreja programas que poderiam regularizar o rio Antuã e recuperar os esteiros do concelho», exemplificou o candidato, lamentando ainda a falta de um Gabinete de Apoio ao Investidor que possa informar os particulares e as empresas sobre estes apoios.

José Eduardo Matos afirmou ainda que, no caso de ser eleito presidente da Câmara de Estarreja, vai reactivar o Programa Específico de Desenvolvimento e Requalificação Ambiental de Estarreja (PEDRAE), criando uma estrutura local que trabalhe em articulação com a autarquia.

Segundo o candidato, «o PEDRAE é um projecto fundamental ao desenvolvimento do concelho, que está decretado em diploma legal desde 1995 e que só por incapacidade é que não está feito».

«Houve uma deficiência na percepção da importância que ele tem, uma incapacidade de organização para o levar a cabo e um défice no relacionamento com o Governo no que toca a esta matéria», considerou José Eduardo Matos.

Por sua vez, a deputada do PSD no Parlamento Europeu, Regina Bastos, comprovou que, decorrido mais de um ano desde a sua eleição,

a Câmara de Estarreja não fez qualquer solicitação de euoquerada estarreja, que afirmou ter-se disponibilizado para servir de porta-voz ou intermediária junto das entidades comunitárias, a fim de favorecer qualquer candidatura protagonizada pela autarquia.

«Trata-se de um triunfo excepcional que não foi explorado até ao momento», considerou Regina Bastos, justificando que os deputados europeus têm um acesso privilegiado à Direcção-Geral dos Fundos e a informações prioritárias sobre coisas que podem interessar à autarquia.

## Sever do Vouga

## Barragem de Ribeiradio foi consignada

O ministro do Ambiente, José Sócrates, considerou, em Sever do Vouga, a futura barragem de Ribeiradio «uma obra importante para a gestão de recursos hídricos e combate a secas e cheias».

Falando na cerimónia de assinatura do auto de consignação da barragem de Ribeiradio, o governante disse que aquela infra-estrutura «vai permitir que se esteja mais preparado para combater situações extraordinárias», como secas e cheias.

O ministro do Ambiente não excluiu a possibilidade de a energia eléctrica a produzir na barragem ser gerida pelas Câmaras de Oliveira de Frades, distrito de Viseu, e Sever do Vouga, Aveiro, como os respectivos autarcas sugeriram hoje.

«Esige que seja pensado um sistema de gestão equilibrado e que evite conflitos», considerou o responsável pela pasta do Ambiente.

A barragem de Ribeiradio é a primeira estrutura do género do país a ser construída em betão compactado, representa um investimento de 9.325 milhões de contos (46,5 milhões de euros) e deverá estar concluída em 2005.

Edificada no troço alto do Rio Vouga, entre as localidades de Ribeiradio (Oliveira de Frades) e Couto Esteves (Sever do Vouga), a barragem de Ribeiradio tem como fim o controlo de cheias do rio Vouga, garantir água de rega no Vale do Vouga e Baixo Vouga e fazer a manutenção dos caudais de base regulares na área do Sistema Integrado dos Municípios da Ria de Aveiro - SIMRIA.

Com 5,7 quilómetros quadrados de área de albufeira e 75,5 metros de comprimento, a infra-estrutura vai contemplar a instalação de um evacuador de cheias e uma tomada de água para a central hidroeléctrica.

## Oliveira do Bairro

## Rosinha no Hotel Paraíso

Está patente até ao dia 20 de Novembro, na galeria Sala Cérnia, do Hotel Paraíso, em Oliveira do Bairro, uma exposição da autoria de Rosa Natália, conhecida por Rosinha, abordando o tema «Variações».

Rosinha é natural de Ilhavo, fez o curso de formação feminina na Escola Industrial e Comercial de Aveiro e prosseguiu os seus estudos do Magistério Pri-

mário de Aveiro, concluindo o curso em 1965.

Dadas as características do curso de formação feminina desde muito cedo pode comprovar e desenvolver a sua grande tendência no domínio das artes plásticas, geneticamente herdadas dos seus antepassados mais próximos.

Esta paixão manteve-se ao longo da sua vida.

Resultado desta trilogia (tendência inata, for-

mação académica e paixão) ao adquirir a docência, pôde dedicar-se ao exercício exclusivo das artes plásticas, tendo recebido formação em vários cursos, nomeadamente na Universidade Internacional para a terceira idade (UIIT), ateliers particulares, frequentando presentemente a Sociedade das Belas Artes de Lisboa.

É sócia dos Artistas Plásticos da Sociedade das Belas Artes e do Artes (Associação Cultural do Seixal).

Rosinha tem exposto os seus quadros um pouco por todo o país, com relevos para Ilhavo, Vagos, Estarreja, Vila real de Santo António, Aguiar Vasto da gama, Almada, Aveiro, participando ainda em muitas exposições colectivas.

De certo que vale a pena observar com alguma atenção esta exposição.

## região

## No distrito de Aveiro Recolhidas dez mil assinaturas por salários mais justos

Inserindo-se no êxito nacional que constituiu a Campanha Nacional do PCR de recolha de "100.000 assinaturas por salários mais justos, por mais qualidade de vida", que ultrapassou as 185.000 assinaturas, a DORAV do PCP anunciou esta semana que atingiu a cifra de 10.118 assinaturas, a recolha no distrito, ultrapassando os objectivos a que se tinha proposto.

Durante esta campanha o PCP contactou cerca de 7 dezenas de empresas em todos os concelhos do distrito, e cerca de duas dezenas de outros locais, o que corresponde ao contacto com dezenas de milhares de trabalhadores, numa grande jornada de esclarecimento e mobilização.

O resultado desta campanha, na opinião dos responsáveis da DORAV de Aveiro, é «a grande e espontânea adesão dos trabalhadores, é bem o espelho das dificuldades com que, cada vez mais, estes se defrontam. Os baixos salários, a insegurança no emprego e a precariedade, a ausência de direitos, é a realidade vida do distrito».

A recente aplicação de lay-off, na Rohde, uma das maiores empresas do sector do calçado, bem como a insegurança que se vive noutras empresas deste e de outros sectores, aprofundando as preocupações anunciadas pelo PCP em Conferência de Imprensa, com a participação de Jerónimo de Sousa, membro da Comissão Política do PCP.

Na última Jerónimo de Sousa afirmou que «... tanto o Governo como os senhores do dinheiro, acolitam por alguns seguidores do neoliberalismo, ensaiam, no quadro do Orçamento de Estado e nos processos negociais da contratação colectiva, uma tentativa clara de desvalorizar os salários por acrescentar que «este modelo económico baseado nos baixos salários não resolve nenhum dos problemas estruturantes da nossa economia».

Denunciou ainda a «nova ambição» da AEP de conseguir do Governo 150 mil despedimentos na Função Pública, a contenção dos salários, horários de trabalho desregulamentados e maior flexibilização da legislação laboral, recordando que muitos dos nomes visíveis daquela associação patronal são quem mais beneficiam da utilização dos fundos comunitários e da enorme exploração dos trabalhadores portugueses.

A Delegação de Aveiro participou na entrega dos abaixo-assinados ao Primeiro Ministro na passada segunda-feira, dia 5 pelas com uma delegação de 9 trabalhadores do distrito, que assim levaram de viva voz, ao Primeiro Ministro, os problemas aqui mais sentidos.

Esta delegação incluiu trabalhadores dos mais importantes sectores de actividade, designadamente Cortiça, Cerâmica, Calçado, Têxteis, Metalurgia, e Industrias Alimentares.

## São Martinho no hotel Paraíso

Não fugindo à tradição e porque estamos em tempo das castanhas e de provar o novo vinho, o Hotel Paraíso, em Oliveira do Bairro, vai mais uma vez realizar duas festas dedicadas ao S. Martinho, a decorrer entre os próximos dois sábados, 10 e 17, pelas 20h00.

A iniciativa de características peculiares, será organizada em forma de buffet, e todos os interessados poderão fazer a sua marcação, através do telefone: 234-740300. Por isso, e cumprindo a tradição, o Hotel Paraíso promete duas noites com muitas castanhas, jeropiga, e uma saborosa ementa.



Albergaria-a-Velha

## Irmão do presidente da Câmara vai numa lista de independentes

As eleições autárquicas em Albergaria-a-Velha têm duas curiosidades: uma é a candidatura, pela primeira vez, de independentes à Câmara e outra é o facto de um dos irmãos do presidente da autarquia encabeçar a lista para a Assembleia Municipal.

O médico Rui Marques preside desde 1985 à Câmara de Albergaria-a-Velha, sob a bandeira do CDS/PP. É de novo candidato no próximo dia 16 de Dezembro. Para além das outras forças partidárias, este ano vai enfrentar pela primeira vez uma lista de independentes, que é liderada por Delfim Bismark, um historiador que é dissidente do CDS/PP e que apresenta como cabeça de lista para a Assembleia Municipal o veterinário Eduardo Marques, um dos irmãos do presidente da Câmara.

A lista de independentes reúne um grupo de pessoas oriundo de

vários quadrantes políticos, como Joaquim Nadas, da área do PSD, o Oscar Santos, mais próximo do PS, e até alguns próximos do PCP, mas que têm em comum o descontentamento face à gestão de Rui Marques.

Em declarações ao "Campeão", Eduardo Marques recusa que a sua candidatura seja encarada como uma "telenovela familiar". E alerta para o facto de ser irmão do presidente da Câmara estar a ser utilizado politicamente por alguns como uma mensagem para "tentar vitimizar" quem está no poder.

Este foi um aspecto que esteve em foco no recente jantar de apresentação da recandidatura de Rui Marques, que reuniu mais de um milhar de apoiantes, com aquele a focar particularmente as atenções em três irmãos presentes e a emocionar-se até às lágrimas, não conseguindo proferir palavras du-

rantic cerca de dois minutos.

### Não há nada de pessoal

Colocado perante a tentativa de utilização de eventuais divergências familiares, Eduardo Marques esclarece que está apenas a colaborar com um projecto que reúne cidadãos independentes e que isto "não tem nada de pessoal". Lembra, a propósito, que para a Câmara de Lisboa concorrem dois irmãos ao mesmo órgão autárquico, Paulo Portas pelo CDS/PP e Miguel Portas pelo Bloco de Esquerda, sem que daí venha algum mal ao mundo. E ao contrário do que acontece na capital, Eduardo Marques candidatou-se à Assembleia Municipal, enquanto o seu irmão, Rui Marques, concorre à presidência da Câmara.

"Não tenho jeito para dizer das mães", refere Eduardo Marques, que prefere falar do pro-

jecto que motiva a candidatura de independentes às próximas eleições autárquicas, "assente em princípios e na qualidade dos seus elementos". "Não importa quem diga as verdades, se estas foram ditas com elevação e sem insultos", considera.

Nas eleições em Albergaria-a-Velha o actual presidente da Câmara vai também ter como principal adversário João Agostinho Pereira, professor e presidente da Junta de Freguesia de Albuquerque, que veste a cambuola "laranja" e se candidata pela primeira vez num concelho tendencialmente social-democrata em eleições legislativas.

Neste concelho, onde a vitória dos populares sobre os social-democratas foi tangencial há quatro anos, concorrem ainda à presidência da Câmara mais três candidatos: Hermâni Aidos, pelo PS, Maria Isabel Freitas, pela CDU, e Vítor Valente, pelo Bloco de Esquerda.

Santa Maria da Feira

### Protocolo assinado em Aveiro pela Câmara e Ministério da Ciência

## Escolas na Net

A Câmara Municipal de Santa Maria da Feira assinou, na passada segunda-feira, com o Ministério da Ciência e Tecnologia o protocolo que estabelece a ligação das escolas do 1.º Ciclo à Internet e o respectivo apetrechamento dos estabelecimentos de ensino com computadores e impressoras.

A assinatura do protocolo com o Ministro Mariano Gago esteve a Vereadora do Pelouro da Educação e Acção Social, Conceição Ferreira, numa cerimónia que decorreu na Câmara de Aveiro perante representantes dos 19 municípios do Distrito de Aveiro.

As escolas do nosso concelho estão já todas equipadas com computadores, impressoras e ligação à Internet. Os custos deste programa foram divididos pela Ministério da Ciência e Câmara Municipal.

### Novas tecnologias ao serviço da Educação

Ministério e Câmara assinaram o protocolo porque "partilharam a consciência de que a generalização do uso das novas tecnologias de informação é fundamental para a criação de uma sociedade moderna e competitiva", lê-se no protocolo. O "contacto dos alunos e professores das referidas escolas com a Sociedade da Informação, designadamente com a Internet, no quadro da respectiva actividade educativa", é um dos objectivos do programa.

Refira-se que Santa Maria da Feira é o concelho com mais escolas abrangidas - num total de 87 - com o da Murtosa na cauda, com 6. A cidade-sede do Distrito - Aveiro - tem 41 Escolas abrangidas.

Águeda

Em Aguada de Cima

## Inaugurado lar de Santa Eulália

A LAAC - Liga dos Amigos de Aguada de Cima, uma IPSS (instituição particular de solidariedade social), com valências de creche, ATL, apoio domiciliário e centro de dia, inaugurou recentemente o lar de Santa Eulália, embora este existisse já em funcionamento desde Janeiro. Existem protocolos com a Segurança Social para 36 idosos em regime de internamento, tendo já 15 funcionários. O custo total da obra, que se iniciou em 1996, andou à volta dos 120 mil contos. O lar, composto por quartos duplos e singles, tem também um ginásio de recuperação para idosos.

A LAAC tem vindo a colmatar algumas caren-

cias da freguesia de Aguada de Cima, desde 1978, através de várias valências, que prestam apoio a crianças e idosos, na sua maior parte. Nessa altura, a instituição começou com a valência de infantiário, que foi considerada a mais urgente, tendo em vista as necessidades locais. Neste momento, na creche e no pré-escolar a LAAC tem 121 crianças, no ATL, 104, no apoio domiciliário presta assistência a 25 idosos e no centro de dia a 30. Tem, no total, 52 funcionários.

Relativamente ao nome dado ao lar, Santa Eulália, foi uma escolha unânime de todos os idosos, já que se trata da santa padroeira da freguesia de Aguada de Cima.

## Implicações do euro no pequeno comércio

A Associação Comercial de Águeda (ACOAAG) realiza nos próximos dias 9, 12 e 13 diversas acções de informação e formação dirigidas, sobretudo, para os agentes do comércio, serviços e os seus colaboradores, mas também para o público em geral. Assim, no dia 9 e 12, haverá sessões das 10h às 12h e das 14h às 15h30 na ACOAAG; das 16h às 18h e das 21h30 às 23h30 no auditório da Caixa de Crédito Agrícola Mútua de Águeda. No dia 13, as sessões na ACOAAG realizam-se das 10h às 12h, das 14h às 15h30 e das 16h às 18h; na Caixa Agrícola terão lugar entre as 21h30 e as 23h30.

Estas acções, realizadas no âmbito da campanha para a promoção e adaptação das empresas ao euro, estão divididas por diversas áreas e horários, focando as várias vertentes da problemática do euro e a suas implicações para o pequeno comércio, nomeadamente na competitividade das empresas, implicações contabilísticas e fiscais, credibilidade do euro junto dos clientes, dupla afinação de preços, capital social, entre outras.

22 a 25 de Novembro - Europarque - Santa Maria da Feira

2ª Feira de Materiais e Equipamentos para a Construção Civil e Obras Públicas

Apoio:  
ACA - Associação Comercial de Aveiro  
AIDA - Associação Industrial do Distrito de Aveiro  
ITEL - Fregio de Turismo Rosa da Luz  
AICOPIN - Associação dos Industriais da Construção Civil e Obras Públicas

Organização:

ECOREXFEIRAS  
FEIRAS DE QUALIDADE

Tel.: 21 254 82 00 • Fax: 21 254 82 95 • Email: info@ecorex.pt

www.ecorex.pt

Horário: Quinta e Sexta: 19h00 - 23h00 - Sábado: 15h00 - 23h00 e Domingo: 15h00 - 21h00

CONSTRUA V

2ª Feira de Materiais e Equipamentos para a Construção Civil e Obras Públicas

2001

## Vagos

## Inscrições abertas para a Universidade da Experiência

As inscrições para o primeiro ano da Universidade da Experiência, pólo de Vagos, encontram-se já abertas. Para o ingresso, destinado a pessoas seniores, não se exigem habilitações académicas específicas. As aulas vão decorrer no edifício João Grave (antiga escola preparatória), uma a duas vezes por semana, das 14h30 às 16h30. Esta iniciativa é promovida pela Fundação para o Estudo e Desenvolvimento da Região de Aveiro.

### Núcleo Empresarial promove ações de formação

O NEVA – Núcleo Empresarial de Vagos tem já definido o plano de formação para 2002, com o início dos cursos em Fevereiro. As acções desenrolam-se em áreas muito diversas, nomeadamente Secretariado e Técnicas administrativas, Estratégias e técnicas de vendas, Motivação e liderança, Novas tecnologias da informação (I, II, III), Powerpoint, Autocad, Contabilidade

analítica, Gestão de stocks, Gestão de crédito e cobrança a clientes, Gestão da Qualidade, Gestão de Recursos Humanos, Gestão de projetos de investimento, Marketing e publicidade, Técnicas de recrutamento e seleção de pessoal, Técnicas de atendimento ao público, Legislação laboral, auditorias internas da Qualidade, Fiscalidade, Certificação e gestão da Qualidade na indústria, Inglês comercial, Motivação para a Qualidade do serviço, MRPG – Métodos de

resolução de problemas em grupo.

As acções decorrerão em horário pós-laboral, das 19h às 22h, no edifício João Grave (antiga escola preparatória). Os formandos terão direito a um subsídio de alimentação e um certificado de frequência. As inscrições estão já abertas.

Ainda para este ano, aceitam-se inscrições para os cursos de Comércio electrónico e de Vitinismo e decoração de montras, com início a 12 e a 15 deste mês, respectivamente.

### Santa Maria da Feira

#### Iluminação de Natal 2001

## Luz, cor e animação na quadra natalícia

A partir do próximo dia 01 de Dezembro, a cidade de Santa Maria da Feira vai ficar repleta de luz e cor com a Iluminação de Natal 2001, que vai embelzar a cidade até ao dia 07 de Janeiro do próximo ano.

O projecto da Câmara Municipal conta com a colaboração da Associação Empresarial do Concelho de Santa Maria da Feira e prevê a colocação de painéis decorados e iluminados nos locais de maior destaque da cidade: na rampa à saída da auto-estrada; na rotunda do Monumento ao Espírito Feirense, em S. João de Ver, na rotunda do Hospital de S. Sebastião, e na rotunda à saída da auto-estrada.

Iluminada será também a fachada do edifício da Câmara Municipal (dos lados do chafariz e da praça).

Quanto às principais áreas da cidade, serão iluminadas e decoradas com arcos centrais ou laterais, com motivos de Natal, em todo o seu percurso, designadamente: Avenida Dr. Francisco Sá Carneiro; Rua Comendador Sá Couto; Av. Prof. Egas Moniz; Rua Dr. Vitorino de Sá; Rua António de Castro Corre Real; Rua dos Descobrimentos; Rua Jo-

nal Correio da Feira; Rua Dr. Roberto Alves; Rua Dr. Elísio de Castro; Praça Gaspar Moreira; Rua Dr. Caspim Borges de Castro; Av. 25 de Abril e Rua de S. Nicolau.

#### Campanha de Natal

Paralelamente ao projecto de Iluminação de Natal, a Câmara Municipal e Associação Empresarial da Feira vão promover uma Campanha de Natal do Comércio Tradicional, desde o início do mês de Dezembro até ao dia 10 de Janeiro de 2002.

A iniciativa vai envolver associados, empresários, crianças, patrocinadores e público em geral, dinamizando, animando e promovendo o comércio tradicional. Das várias acções a desenvolver destacam-se o Cantinho da Solidariedade, as cartas ao Pai Natal do Comércio Tradicional, o Concurso de Montras de Natal, a animação de rua no concelho e a distribuição de brindes.

#### Primeira sessão no Jardim de Infância do Cavaco

## Programa de Rastreio Visual inovador já arrancou em terras da Feira

O Hospital de S. Sebastião, com o apoio da Câmara Municipal de Santa Maria da Feira e do Lions Clube, vai promover um rastreio de ambliopia a todas as crianças dos jardins de infância da rede pública e das instituições particulares de solidariedade social. O programa, feito com equipamento de tecnologia superior, foi testado nos Estados Unidos da América, sendo Santa Maria da Feira o primeiro concelho português a recebê-lo. A primeira sessão foi ontem, no Jardim de Infância do Cavaco.

A ambliopia é a principal causa de cegueira monocular no grupo etário dos 20 aos 70 anos e traz limitações à vida quotidiana do doente. Essas limitações traduzem-se basicamente numa dificuldade em medir as distâncias, sendo tanto mais notório quanto maior é a precisão necessária, e uma maior probabilidade de sofrer um acidente. As condições que, se não tratadas precoce e correctamente, levam à ambliopia são o estrabismo, as hipotranparências dos meios oculares, a anisometropia e as

ametropias por uma deprivação da visão de um olho. É imperativo detectar estas situações em idades pré-escolares.

O rastreio é realizado através de fotorefractação, em que são tiradas duas fotografias a cada criança, uma com flash na vertical e outra com flash na horizontal. As crianças, cujo rastreio dê resultados preocupantes, serão observadas na consulta de Oftalmologia Pediátrica do Hospital de S. Sebastião, para confirmação do diagnóstico e a

acompanhamento. Os resultados serão analisados na Universidade de Vanderbilt, nos Estados Unidos da América. Uma equipa hospitalar constituída por uma técnica de Ortopédia, uma enfermeira e uma psicóloga deslocar-se-á a mais de 100 jardins de infância do concelho, abrangendo perto de 5 mil crianças com idades que variam entre os 3 e os 5 anos.

Refira-se que o programa, a ter início ontem, estende-se por um período provável de três anos.

## breves

# b

### Campanha "Vendemos em Euro"

Na sequência do projecto conjunto da Comissão Nacional Euro, do IAPMEI e da Associação Comercial de Aveiro, os técnicos especializados das referidas entidades irão visitar os estabelecimentos comerciais do concelho de Aveiro. Depois das sessões de esclarecimento na Junta de Freguesia de Esigueira, no dia 31, realiza-se no dia 7 de Novembro, no salão nobre da Associação Comercial de Aveiro. Estas sessões têm como objectivo primordial informar e sensibilizar os respectivos empresários para as questões inerentes à nova moeda Euro.

### Escola Básica inaugurada

A Escola Básica Integrada da Torreira foi inaugurada na última segunda-feira (dia 5) por Júlio Pedrosa, ministro da Educação. A escola foi criada de raiz e vai servir as crianças da zona da Torreira, do 1º ao 9º ano, evitando assim a sua deslocação à Murtoza.

Este estabelecimento de ensino entrou em funcionamento no início do corrente ano lectivo. O custo total da obra foi de cerca de 578 mil contos. É constituído por um bloco com 11 salas de aula, duas salas de grandes grupos, uma sala de Educação Visual e Tecnológica, uma sala de Educação Tecnológica, uma sala de Informática, uma sala de Ciências, sala de convívio de alunos e um refeitório. A escola dispõe ainda de um pavilhão gimnodesportivo.

### Freguesia comemora 75 anos

A Câmara Municipal de Ilhavo e a Junta de Freguesia da Gafanha da Encarnação vão assinalar os 75 anos da freguesia (que se assinalam formalmente no dia 11) com um conjunto de iniciativas ao longo deste mês de Novembro. Assim no dia 9, realiza-se uma presidência aberta da Câmara de Ilhavo à freguesia da Gafanha da Encarnação. No dia 11, será inaugurada a sede da Junta de Freguesia, seguida de sessão solene evocativa dos 75 anos da sua criação (em 1926). As 17h. No dia 25, será inaugurado o edifício sócio-educativo da Gafanha da Encarnação, por volta das 16h, e no dia 30, realiza-se uma festa de música popular, a partir das 21h.

### Câmara vai criar circuito contínuo de transportes com bilhete único

A Câmara de Santa Maria da Feira vai avançar com uma consulta às transportadoras que operam na cidade tendo em vista a criação de um «Transporte Municipal», com um circuito contínuo que permita à população aceder a equipamentos e serviços espalhados por vários pontos da cidade, nomeadamente o Tribunal, a Reparação de Finanças, a Conservatória, a Zona Desportiva, a Câmara Municipal, entre outros. A autarquia pretende que seja estabelecido um bilhete único para o percurso a delinear, que deverá custar 100500 (cerca de 50 céntimos), independentemente do trajeto a realizar.

A ideia de se criar o «Transporte Municipal» surge na sequência de um estudo que está a ser feito no Agrupamento de Entre Douro e Vouga e que revela que 92% das deslocações feitas no concelho da Feira são internas, ou seja, dentro do município.

São vários pontos de paragem que farão parte do percurso a estabelecer, designadamente: Zona do Cavaco; Hospital; Cruz; Feira Nova; Conservatórias; escolas; Piscinas Municipais; Iovouga; Junta de Freguesia; Centro de Saúde; Avenida 25 de Abril; Campo de Feirense; Tribunal; Bombeiros; PSL; Pidade; Zona Desportiva; Apeadeiro; e E. Lecte.

especial Albergaria-a-Velha



# Albergaria-a-Velha Um Concelho de sucesso



## CP Dental, Lda.

Clinica de Medicina Dentária  
Clínica dentária

**ABERTO TODOS OS DIAS INCLUSIVE AOS SÁBADOS**

Prótese Acrílica  
Prótese Esquelética  
Prótese Fixa  
Ortodontia

Telef./ Fax 234 525 809  
Rua 1º de Dezembro

Edif. Osseloia I - r/c D1º  
3850-002 ALBERGARIA-A-VELHA



Telef. 234 523 966 - Tim.: 96 348 19 37  
Rua Prof. Egas Moniz, 13 - 3850-043 ALBERGARIA-A-VELHA



## ALBATEL

de António F. S. Moita

O seu concessionário  
TMN  
em Albergaria-a-Velha

Agora com ★ **TMN EMPRESAS**

Tmn. 965 297 150 - Tlf. 234 525 870 Albergaria-a-Velha (Junto ao Centro de saúde)



Restaurante - Churrasqueira  
Marisqueira

### Especialidades

Arroz de marisco  
Bife à Condado  
Picanha  
Paelha  
Costeleta de Vitela  
no Churrasco

Espetada do Mar  
Pévoa à Lagareiro  
Rodocvalho Grelhado  
Linguaço Grelhado  
Bacalhau à Condado

Albergaria-a-Velha - Telf.: 234 527 961/2/3



especial Albergaria-a-Velha



Uma lápide evoca a criação da albergaria que viria a dar o nome à povoação

Arménio Bajouca

Nos primórdios do Condado Portucalense, do fidalgo Gonçalo Eriz, um dos senhores do Manel, reside em Oseia (hoje um bairro da Vila com o nome de Assilão) e foi aquele fidalgo que D. Teresa, a mãe de D. Afonso Henriques, intitulando-se pela primeira vez Rainha de Portugal, deu a

## O concelho de Albergaria-A-Velha visto ao microscópio

Carta do Couto de Oseia no ano de 1117. Assim, Gonçalo Eriz tornando-o senhor de vastas terras, com obrigação de manter uma albergaria que a rainha fundava "naquela lugar ao cimo da estrada" que se destinava, como era de uso medieval, a acudir aos necessitados viajantes, e também aos pobres e doentes.

Depois da atribuição da Carta do Couto, um documento notável que é, sem dúvida, o Acórdão da Relação de Lisboa, de 27 de Maio de 1629 e que fixou a ordem para se incrustar, na fronteira do Hospital, uma lápide, (hoje nas escadarias da Câmara Municipal), cuja forma e inscrições também foram ali fixados, contendo: "ALBERGARIA DE POBRES E PASSAGEIROS DA RAINHA D. TERESA COM 4 CAMAS E 2 ENXERGÕES E ESTEIRAS, LUME, ÁGUA, SAL, FOGO E CAVALGADURAS E ESMOILA E OVOS OU FRANGOS AOS DOENTES"

Pelo referido Acórdão era obrigação do Hospital cuidar dos doentes e passapeiros, mas também das almas dos que lá faleciam. "(...) *deve agasalhar aos pobres, de carnos, foyes, agost e sal. A saber: duas carnos*".

Instituiu a Albergaria estavam criadas as condições para a

população se fixar na região de Albergaria, e com o decorrer do tempo Albergaria-a-Velha (porque entretanto tinha surgido uma outra albergaria em Albergaria-a-Nova, que tomou este nome por oposição à anterior), foi alcançando a importância que lhe advinha da situação geográfica, mas também devido à riqueza económica.

No início do século XIX, (1809) quase todo o Concelho viveu com intensidade a presença das tropas francesas de Soult, em 1809, aqui se travando grandes ações de guerrilha, tendo ocorrido o maior combate na praça de Albergaria-a-Nova.

Em 1834, como Freguesia, fazia parte do termo de Aveiros. Durante o período de 1834 a 1855 a mutação administrativa foi uma constante. Por portaria de 31 de Dezembro de 1836 e com a reforma Administrativa de 18 de Março de 1842, Albergaria-a-Velha afirmou-se como Concelho já com as freguesias de Alquerubim, Albergaria-a-Velha, S. João de Loure e Vale Maior. Com a extinção dos Concelhos de Angeja a 31 de Dezembro de 1853 e do da Bemposta em 24 de Outubro de 1855, foram anexadas ao Concelho de Albergaria-a-Velha.

**MARQUES & BRANQUINHO, LDA**  
Construção Civil e serviço de Máquinas

Tel. 96 272 2812 - Angeja - ALBERGARIA-A-VELHA - Tel. 234 911 300 - Fax 234 914 703

**Zona Fogo**  
SISTEMAS CONTRA INCÊNDIOS

Serviços técnicos  
Sistemas contra incêndio  
Material de segurança  
Serviço de Extintores

Tel. 91 924 14 59 - Largo Heróis Chaimim, N.º 3 - 3850-064 ALBERGARIA-A-VELHA

**Shinegás**  
AQUECIMENTO CENTRAL  
REDES DE GÁS

Tel. 234 525 684 - Fax 234 525 685  
Praça Fernando Pessoa  
Ed. Lutero n.º 1 - r/c. Dt.  
3850 Albergaria-a-Velha

**acpa**  
Auto Centro Presso de Albergaria

3850-142 ALBERGARIA-A-VELHA  
Tel./Fax 234 525 560  
Telm: 93 655 1010

**FERNANDO A. MARQUES SILVA**  
Transformamos a sua velha  
e problemática lareira  
numa excelente fonte de calor  
**PERGUNTE-NOS COMO!**

Fogões de Sala • Recuperadores de Calor  
Aquecimento Central • Fabricantes de Tubagens Inox

Zona Industrial  
Vista Alegre  
Albergaria-a-Velha  
Tel. 234 523 473/4  
Fax. 234 523 475

## especial Albergaria-a-Velha



Paços do Concelho de Albergaria-a-Velha

ria as freguesias de Angeja, Frossos, Branca e Ribeira de Fráguas.

Depois da implantação da "monarquia do norte", em Janeiro de 1919, o concelho (onde foram proclamadas a República e a Monarquia, por diversas vezes), foi palco de violentos combates entre os adeptos dos dois regimes.

**Freguesias** - 8 (Albergaria-a-Velha, Alquebim, Angeja, Branca, Frossos, Ribeira de Fráguas, S. João de Loure e Vale Maior)

Freguesias	Área (Km2)	População	Eleitores
Albergaria-a-Velha	26,77	7.460	5.448
Alquebim	15,44	2.760	2.018
Angeja	21,88	2.888	1.897
Branca	30,22	5.610	4.096
Frossos	7,95	1.180	803
Ribeira de Fráguas	26,77	2.087	1.500
S. João de Loure	10,9	2.380	1.748
Vale Maior	17,85	2.295	1.568
Total	155,88	26.272	18.188

**Receitas e despesas municipais** - Em 1999 o município de Albergaria-a-Velha registou um total de receitas de 1.700.381 contos, sendo 1.016.677 contos de receitas correntes, 29.185 contos de Imposto Municipal sobre Veículos, 192.982 contos de Imposto de Sisa, 106.853 contos de Contribuição Autárquica, e 468.703 contos do Fundo de Equilíbrio Financeiro corrente. Nas receitas de capital, num total de 683.704 contos, 312.468 contos do Fundo de Equilíbrio Financeiro.

No que se reporta a despesas, a Câmara Municipal de Albergaria-a-Velha registou um total de 1.700.381 contos, sendo 914.681 de despesas correntes e 787.700 contos de despesas de Capital.

De entre as despesas correntes 393.047 contos foram com Pessoal e 33.290 contos foram transferências correntes para as Freguesias. Em amortizações de empréstimos a Câmara despendeu 44.480 contos.

Em 1999 a Câmara de Albergaria-a-Velha concedeu 242 licenças para construção de edifícios, dos quais 178 para habitação, registando-se 209 construções novas, das quais 160 para habitação, a que corresponderam 485 novos fogos.

Em 31 de Dezembro de 1999, o parque habitacional de Albergaria-a-Velha era de 9.649 fogos.

**Feriado Municipal** - Segunda-feira seguinte ao 3.º Domingo de Agosto.

### Actividade económica

**Empresarial:** - Segundo dados de Dezembro de 1999, há neste concelho região de 2.781 empresas, das quais 892 do ramo comercial, 609 de construção, 384 de indústrias transformadoras e 277 de agricultura e pesca.

Das 384 empresas da indústria transformadora, 160 são metalúrgicas de base e de produtos não metálicos, 49 da indústria têxtil e 48 de madeiras e cortiça, e 45 da indústria alimentar e bebidas.

São 4.400 os trabalhadores das empresas deste concelho, cujo maior número se emprega nas indústrias transformadoras (2.701), e 679 no comércio. É na indústria metalúrgica que se encontra o maior número de trabalhadores (948), seguidos dos têxteis (409), e da fabricação de máquinas e equipamentos (334). Nas indústrias alimentares e bebidas estão colocados 199 trabalhadores.

O total de vendas das empresas do concelho foi, em 1998, de 69,675 milhões de contos, sendo que a maior fatia foi das indústrias transformadoras (29.239 milhões) e no comércio por grosso e a retalho (29.721 milhões). Foi de novo a indus-

tria metalomecânica que registou o maior volume de vendas (7.489 milhões de contos), logo seguida da indústria de artigos de borracha e de matérias plásticas (4.112 milhões), e da fabricação de máquinas e equipamentos (83,769 milhões).

No ano 2000 foram constituídas 59 novas sociedades, sendo que o comércio (16) e a construção (14), registaram os números mais elevados.

Das 9 novas indústrias transformadoras instaladas em 2000, 5 são da metalurgia de base.

**Agricultura:** - Em 1999 explorações agrícolas ocupavam uma área de 3.819 hectares, sendo 3.623 hectares explorados por 982 produtores singulares, ficando apenas 196 hectares explorados por sociedades.

Neste domínio a mão-de-obra masculina e feminina é muito equiparada, sendo que naquele ano trabalhavam a terra 1.461 homens e 1.421 mulheres, e destes, 567 do sexo masculino com mais de 55 anos, e no mesmo escalão existia 567 mulheres.

Na área da pecuária há que salientar a existência, em 1999, de 5.323 bovinos (2.102 leiteiros e 423 de outras raças), 562



ovinos (407 fêmeas reprodutoras), 607 caprinos (459 fêmeas reprodutoras) e 106 equídeos. No efectivo animal registavam-se ainda 4.432 suínos (1.452 fêmeas reprodutoras), 10.720 ovelhos (2.580 fêmeas reprodutoras), e 442.860 aves, das quais 252.144 frangas de carne, 179.117 galinhas poedeiras e reprodutoras. Na apicultura, havia registo de 288 colmeias e corações poedeiras.

63 incêndios florestais queimaram 15,5 hectares, em 1999.

Continua no pág. seguinte

# VISÃO COM CLASSE

ATENIMENTO PERSONALIZADO  
GABINETE DE CONTACTOLOGIA  
CONSULTAS DIÁRIAS

**óptica nascimento**

Rua dos Combatentes da Grande Guerra, 18-24  
Tel: 234 424 252 • Fax: 234 421 397 AVEIRO

## O concelho de Albergaria-A-Velha visto ao microscópio

Continuação do pag. anterior

**Educação:** - Para uma população estandaril na idade pré-escolar de 400 alunos, há no concelho 27 estabelecimentos de ensino, dos quais 22 públicos e 5 privados. Nos estabelecimentos públicos leccionam 23 professores e nos privados 12.

As 41 Escolas do Ensino Básico são frequentadas por 5.782 alunos, (2.453 no 1.º Ciclo, 1.263 no 2.º e 2.065 no 3.º). Nas Escolas leccionam 275 professores.

As duas Escolas Secundárias (uma pública e outra privada) são frequentadas por 1.017 alunos, que recebem aulas ministradas por 70 professores 850 na pública e 20 na privada).

**Cultura, Recreio e Desporto:** - Associação dos Bombeiros Voluntários de Albergaria-a-Velha; Associação de Dadores Benévolo do Sangue do Sobro e Albergaria; Associação Cultural e Recreativa Sobrinense; Associação Humanitária "Mão Amiga"; Associação Cultural ALBERGARIA-TE; Clube de Albergaria; Clube Desportivo de Campinho; Grupo Folclórico, Cultural e Recreativo de Albergaria-a-Velha; Grupo Folclórico e Etnográfico de Albergaria-a-Velha; Misericórdia de Albergaria-a-Velha; Rancho Folclórico Os Malmequeres de Campinho; Grupo Columbófila de Albergaria-a-Velha; Lions Clube de Albergaria-a-Velha; e Sport Clube Alba, sito às colectividades da sede do concelho.

Na freguesia de Alqueimim estão sediados o Centro de Actividades Populares de Alqueimim - CAPA; Centro Cultural, Recreativo e Desportivo do Fale Grupo de Futebol "Os Azuis do Fale"; Associação de Solidariedade Social de Alqueimim.

Na freguesia da Branca, a Associação Recreativa e Musical AMIGOS DA BRANCA, Associação Jovens da Branca JOBRA, Escola de Música da JOBRA, Centro Social Paroquial de S. Vicente da BRANCA, Grupo Desportivo e Recreativo de SOUTELO, Associação para o Desenvolvimento Sócio Cultural da Branca PROBRANCA, e Associação de Caçadores da Branca.

Outra colectividade de relevo no concelho: Grupo de Teatro "A Bateira", Grupo Desportivo Beira Vouga e Associação de Jovens "Nós e o Mundo"; Grupo Recreativo e Cultural de Talhada, Grupo Desportivo e Cultural da Ribeira de Fráguas, e Rancho Folclórico da Ribeira de Fráguas; Banda Vila União Sajoense (é a mais antiga do Concelho); Banda Recreativa e Cultural União Pinheirense, Associação dos Amigos das Escolas, Cultura e Recreio de Loure, e Clube Recreativo e Cultural Sajoense - CRECLUS; União Desportiva Valmõesense, União Desportiva e Cultural de Mouquim, Grupo Columbófila de Vale Maior, e Associação Os Amigos de Vale Maior.

**Saúde:** - O Centro de Saúde, com mais de 26 mil unidades inscricas, é consultado por 5000 com Ambulatório, S.A.P. e Internamento e 6 Estações de Saúde, onde trabalham 18 médicos e 16 enfermeiros, de um total de 82 pessoas nos serviços.

Em 1999 foram efectuadas 88.768.

Residem no concelho 32 médicos, dos quais 6 não especialistas. Há 7 Farmácias.

Em 1999 foram registados 247 óbitos dos quais 71 devidos a doenças cerebrovasculares e 8 por acidentes de trabalho.

**Gastronomia:** - Os pratos mais apreciados são o Arroz de vitela no forno e a Lampreia. Também a Caldeirada de peixe do Rio (nas freguesias ribeirinhas do Rio Vouga). Na

doçaria o destaque vai para o arroz doce, os bilharacos (tradicional do Natal) e os turcos.



Em Alqueimim destacam-se os Pastéis de Alqueimim, os bilharacos ou filhotes, o bom leite assado, a lampreia, caldeirada de enguias, rojões com gelos e o calbrito assado.

Em Anjeia mantém-se a tradição do leite assado, rojões, fêveras de porco e na doçaria encontra-se a produção de ovos moles, doces de gema e o pão doce (regueira).

Pratos é uma zona tradicional em pratos muito típicos, destacando-se o leite assado, as enguias fritas e de caldeirada, e ainda os ruivacos fritos e/ou cozidos.

Em Ribeira de Fráguas a vitela assada, ensopado de vitela acompanhados com arroz do forno são pratos obrigatórios em todas as festas, e na doçaria as cavacas.

Em S. João de Loure as papas de abóbora e carolos de milho, são os pratos mais típicos.

Finalmente, em Vale Maior as iguarias são a vitela assada e lampreia.

**Artesanato:** - Lembramos a latoraria, tecelagem, bordados e costaria, fabrico de esteiras de buicho e de armadilhas para a pesca na Pereira.



**Comunicação Social:** - Apenas um título se publica neste concelho, com uma tiragem anual de 36.000 exemplares, e não há qualquer frequência atribuída na Radiodifusão.

### Accesibilidades

- Ligação ao IP5 nos nós de Albergaria e Talhadas.
- Ligação ao IP1 no nó de Albergaria
- Ligação a Sever do Vouga pela EN 16
- Rede de estradas secundárias praticamente completa.

**Segurança:** - Há um posto da GNR.

**Turismo:** Há no concelho dois estabelecimentos hoteleiros com 32 quartos e capacidade de alojamento de 64 hóspedes, que registaram em 1999 a entrada de 1.588 hóspedes e 2.916 dormidas, e destas, 2.794 de hóspedes de nacionalidade portuguesa, sendo o número mais significativo de estrangeiros, 95 espanhóis.

As receitas dos estabelecimentos hoteleiros foi, em 1999, de 28.923 contos, a que correspondem 8.453 contos de impostos.

Como principais pontos de interesse turístico podemos referir o Parque do Monte da Senhora do Socorro, o Monte de S. Gilio (Branca), a Pereira (Frossos), e o Alto de Anjeia a proporcionar uma soberba panorâmica sobre o Rio Vouga.

### Festas - Feiras e Romarias

**Feiras mensais:** Albergaria-a-Velha - dia 19 de cada mês Branca - dia 22 de cada mês Anjeia - dia 26 de cada mês

**Feiras semanais:** Albergaria-a-Velha - todos os sábados; Anjeia - todos os domingos

### Romarias

A grande Festa e Romaria da Freguesia e Concelho é a que comemora a Sta. do Socorro e se realiza no 3.º Domingo de Agosto, no monte com o mesmo nome. É uma festa com grande tradição a que acontecem gestões de lugares desitadas para virem a Sta. do Socorro e cumprir as suas promessas.

Na freguesia de Alqueimim, a festa do "Tica Boi" no Fial, no último Domingo de Maio é a festividade de maior relevo. No último Domingo de Julho celebra-se festa em honra da padroeira "Santa Marinha".

Na freguesia da Branca o ano religioso começa com as festividades em honra de Nossa Senhora da Alegria, que se realiza no Domingo seguinte ao dia da Páscoa. A festa religiosa mais importante da freguesia é a que se celebra no padroeiro - S. Vicente - no primeiro fim de semana de Agosto. Os festejos da Vila realizam-se na última semana de Junho.

Em Ribeira de Fráguas a festa do padroeiro realiza-se no primeiro fim de semana de Agosto. Em Talhada a Santa Ana realiza-se no terceiro Domingo de Julho. Em Vilarelho de S. Roque a este realiza-se no terceiro Domingo de Agosto. No Carvalhal a Senhora das Dores celebra-se no segundo Domingo de Agosto, a Senhora da Memória no Vale da Sapa realiza-se a 15 de Agosto e o Santo António no dia 13 de Junho, na Ribeira de Fráguas.

Em S. João de Loure festeja-se o S. João em 24 de Junho, a Senhora do Livramento (Monte de S. Silvestre) no segundo Domingo de Agosto, o S. Miguel, no Pinheiro, realiza-se a 29 de Setembro.

Em Vale Maior, festeja-se em Agosto a Santa Furdia, a 8 de Setembro a Senhora da Luz, o S. Martinho a 11 de Novembro, S. Luís no último Domingo de Agosto, o Santo António no primeiro Domingo de Julho e a Senhora da Lapa a 29 de Agosto.

**Cera Limp**

**Serviço de limpeza  
e manutenção  
de jardins, Lda.**

Tel.: 234 52 10 20



**Craveiro & Filhos**  
SERRALHARIA ARTÍSTICA, Lda.

EXECUÇÃO DE  
PÓRTES, GRANDES  
JANELAS, PORTAS  
COBERTURAS, ETC.  
ORÇAMENTOS GRATIS

Rua S. António - Pavilhão 5  
SOBREIRO  
Teléfono. 963 591 492 / 3 / 4  
3850 ALBERGARIA-A-VELHA



## A riqueza de um património

Arménio Bojoux

Na sede do Concelho, na Igreja Matriz dedicada a Santa Cruz, são de destacar os retábulos e altar-mor em talha dourada dos séculos XVII-XVIII, a Casa e Capela de Santo António do Século XVIII, a Casa da Fonte do Século XVIII e a Casa do Mouro do Século XVIII. De salientar ainda a Capela de São Sebastião com retábulo em talha dourada do século XVII, a Capela de São Gonçalo (alterada) no Sobreiro, onde se encontram azulejos da Fábrica da Biscacia e na Capela de São Marcos pode ver-se alguma escultura medieval, de calcário e coimbrã.

Na freguesia de Alquerubim a Igreja Matriz dedicada a Santa Marinha constitui o ex-libris desta terra e foi construída nos séculos XVII e XVIII, hoje bastante alterada possui retábulos barrocos do século XVIII. Existem ainda as seguintes capelas: de Santo Estevo em Calviães, de Santa Maria no Ameal, de S. Brás em Beduído, da Senhora das Dores em Paus, de S. Luís no Fial e Capela de Santa Eufémia em Beduído.

Esta freguesia é também rica em monumentos solitários. Assim destacamos os Solares de Pardos, Baeta, Paus e Soengas.

A freguesia de Angeja devido à sua importância histórica, apresenta características próprias de um aglomerado medieval com ruas estreitas e calçadas, e na urbe encontra-se um conjunto de casas típicas de época antiga em contraponto com a modernidade. A Igreja Matriz, dedicada a Senhora das Neves, embora alterada é do século XVII, possui ainda retábulos barrocos, talha dourada de grande qualidade e escultura do século XV na frontaria. De salientar ainda as capelas de do Espírito Santo / Rua do Espírito Santo, do Mártir S. Sebastião / Rua da Pereira, de S. Gregório / Rua da Pereira, da Senhora do Carmo / Fontão, e do Cabecinho / Cabecinho.

O Pelourinho de Angeja demonstra a importância da vila e encontra-se já classificado como Imóvel de Interesse Público.

Na freguesia da Branca destacam-se alguns monumentos dos séculos XVIII e XIX. A Igreja Matriz dedicada a S. Vicente remonta aos finais do século XVII, era de nave central, estando hoje bastante alterada, mas mantendo a sua imponência. Os altares são de talha dourada estilo barroco. Destaque ainda para as capelas da Se-

nhora da Alegria em Albergaria-a-Nova, do Senhor dos Afritos Viajantes na Estrada/Escusa, de Santa Ana em Soutelo, de Santa Luzia em Cristelo, de S. Julião no Outeiro, da Senhora das Dores no Zangarinhal, da Senhora das Febres em Samuel, do Sagrado Coração de Maria na Estrada, da Senhora da Boa Hora em Nobrijo, da Senhora do Bom Sucesso nas Laginhas, da Senhora da Alição em Casal-dima, da Senhora dos Milagres em Fradelos, de S. Marcos em Fradelos, e do Sagrado Coração de Jesus na Barroca.

Na freguesia de Frossos, o Pelourinho é o marco mais importante. A Igreja Matriz dedicada a S. Paio, que foi alterada ao longo dos tempos, é do período da renascença, século XVI e possui um retábulo do barroco inicial (século XVII).

Já na freguesia de Ribeira de Friguan, do património construído salientamos a Igreja dedicada a S. Tiago e as seguintes capelas: e Santa Ana em Telhada, de Santo António em Santo António, de S. Roque em Vilarinho de S. Roque, da Senhora das Dores no Carvalhal, da Senhora da Memória no Vale da Sapa em Telhada, de S. Ceário na Busturenga, de S. Bartolomeu



Gavião, Capela / Oratório da Senhora da Boa Viagem no lugar de Escalvado, e Capela / Oratório de S. Francisco Xavier em Telhada.

A freguesia de S. João de Loure tem uma Igreja Matriz, reconstruída por volta de 1688, que substituiu uma outra do século XII. Nesta Igreja, cujo oratório é S. João Baptista, destacamos a talha dourada dos séculos XVII e XVIII, os caixões do forno pintados com cenas da vida dos Apóstolos. De referir ainda o bellissimo cruzeiro, na sede da Freguesia, datado do século

Continua na pág. seguinte

**Centro de Formação de Informática**  
**LOBA CERVINA**  
e Apoio Pedagógico

Navegue na Internet, pesquise, realize relatórios, trabalhos, impressões...  
O nosso espaço é dedicado a si!

Serviço Gratuito  
Algarve | Parteilado Associação

**3104 (Linha Verde)**


Rua da Lapa, n.º45, R/C  
Albergaria-a-Velha  
☎ 938207208/932207208  
lupej.bastosa@portugalmail.pt

**Cursos de Informática**  
(descontos de 10%)

Também vendemos computadores!...  
**Intel Pentium III @ 1GHz a partir de 160 Euros**  
Consulte-nos!

2ª Feira a 8ª Feira  
09:00 - 12:30  
14:30 - 19:00  
(Horário de Atendimento a para Cursos)

Sábado  
9:00 - 13:00  
(Horário exclusivo para Cursos)

**O TRABALHO FEITO PELO CAMPEÃO DAS PROVÍNCIAS OFERECE UMA AMOSTRA DO QUE VALE O CONCELHO DE ALBERGARIA-A-VELHA. MAS FALANDO DE DESENVOLVIMENTO SUSTENTADO, BEM ESTAR E QUALIDADE DE VIDA, O FUTURO ESTÁ CONNOSCO. JÁ É E VAI CONTINUAR A SER UM CONCELHO DE SUCESSO.**

Saudações do Presidente da Câmara  
Rui Marques

**CS Casa Santos**  
Hidromassagem  
Hidrossauna  
Banheiras

**Não tratamos apenas de Hidromassagens, também tratamos de si!**



218 x 75 x 75  
218 x 85,5 x 85,5  
218 x 95 x 95

170 x 70 - 85 x 216  
180 x 75 - 85 x 216  
180 x 80 - 85 x 216

especial Albergaria-a-Velha

## A riqueza de um património

Continuação do pág. anterior

XVII, embora alterado e ainda a Capela de S. Silvestre

Na freguesia de Vale Maior, a Igreja Paroqui-

nal, originalmente com seis esteios de xisto, (hoje apenas apenas existem três), e um pequeno corredor virado a nascente, marcado por dois pequenos esteios.

sa de colocação dos esteios) e uma câmara poligonal rodeada por **murete** em pedra solta, aberto a nascente.

Encontra-se em fase de preparação o projecto de preservação e conservação desta estação arqueológica.

Tal como acontece noutros Dólmenes, a acompanhar os corpos depositados nas câmaras funerárias estava todo um conjunto de instrumentos de uso quotidiano, adorno e ritual religioso. A excessiva quantidade de espólio arqueológico aqui encontrado não lhe retira importância, antes pelo contrário é muito significativo.

Encontraram-se materiais líticos e cerâmicos. Desde microlitos geométricos, lâminas e lamelas e pontas de seta em sílex, enxós e ma-

chados, cristais de rocha de uso simbólico ritual-religioso e encontramos-se fragmentos de materiais cerâmicos.

A acompanhar todo este ritual funerário, os construtores do dólmen da Mamoa 1 do TACO, gravaram num dos esteios uma sucessão de gravuras em forma de semi-círculos concêntricos, de significado ainda desconhecido.

A estação arqueológica de S. Julião, na freguesia da Branca, é a prova evidente da presença humana no período do Bronze Final, ali se encontrando cerca de três centenas e meia de peças, na sua maioria fragmentos de vasilhame cerâmico e outros de pedra lascada principalmente sílex. Outra estação arqueológica que muito contribuiu para a busca da verdade sobre a cabérrima Talábriga foi a de Cristelo da Branca, onde se encontraram muitos vestígios da presença romana, como mós de moínho, pesos de terra, tegulas, vasilhame cerâmico, moedas, etc.

### Património natural

Destacamos o Monte da Sra. do Socorro, lugar agradável e de be-



las panorâmicas onde se realiza todos os anos no terceiro Domingo de Agosto a maior e principal Festa do Concelho.

Na freguesia de Albergaria aconselhamos também um passeio turístico por toda a zona. Um deambular pelo Cabeço de Santo Estevo, a margem do Rio Vouga, costa do Lugar de Paus e o Alto da Igreja Nova são alguns dos pontos turísticos que se podem visitar. Para receber com dignidade os turistas que a visitam foi recentemente inaugurada a primeira instância de TURISMO DE HABITAÇÃO no Concelho de Albergaria-a-Velha.

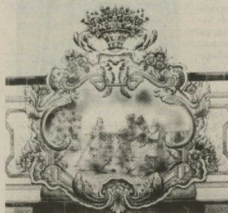
Na freguesia de Angeja recomendamos um passeio à beira rio e uma visita aos moinhos do Fontão e Cabecinho.

Na freguesia da Branca e do seu património paisagístico salienta-se a vista panorá-

mica de diversos pontos mais altos da freguesia, nomeadamente da Espinheira, do Adro da Igreja e Casaldina do Largo da Capela da Senhora da Aflição. Destes locais estratégicos avista-se toda zona poente, norte e sul da Vila da Branca e ainda a Ria de Aveiro, Aveiro, Cacia, Torreira e o mar.

Do património da freguesia de Ribeira de Fráguas destacamos a beleza paisagística dos seus vales e rio. Ao fazer um percurso à beira do rio Filveda pode usufruir-se de toda uma paisagem e calma ambiente refrescante, encontrando-se pequenas cascatas, moinhos de água, que convidam a uma pausa.

Na freguesia de S. João de Loure há um outro tipo de património, o rural, que merece ser visitado designadamente a ponte de Ferro sobre o Rio Vouga e ainda as margens do rio Vouga.



al, dedicada a Santa Eulália, resultou de várias transformações feitas sobre a que foi construída, supõe-se, no século XVII. Estas alterações foram responsáveis pela existência de retábulos de várias épocas. Nesta freguesia encontramos ainda várias capelas que merecem visita: de S. Martinho em Mouquim, de S. Luís em Vila Nova de Fusos, de Nossa Senhora da Lapa em Açôres, da Senhora da Luz no Cabeço da Sede de Freguesia, do Senhor dos Passos em Santo António de Vale Maior, de Santo António em Santo António, e de S. Tomé em Rendo.

### Património arqueológico

O Núcleo Megalítico do TACO, inicialmente constituído por três mamoas, compreende actualmente apenas duas (a Mamoa 1 e 3 do TACO), pois uma foi arrasada. O aspecto destes monumentos não era muito diferente dos semelhantes existentes na região, constituindo um grande montículo em terra, de formato semi-circular, com o topo aplanado e uma ligeira depressão central, de forma irregular. Estes montículos ou **tumuli**, cobrem câmaras funerárias muito diversas.

A Mamoa 1 do TACO cobriu um grande dólmen de câmara poligona-



**AF**  
de: paulo m.l. silva

**albergue estar**

Ramo doméstico e comercial

Montagem de:

pavimentos flutuantes, estores interiores, divisórias e tetos falsos

Tel/fax: 234 52 47 68  
Tlm: 919295621  
Albergaria-a-Velha

**HEPERFURO**

TRATAMENTO CORTE E PERFURAÇÃO EM BETÃO E CONSTRUÇÃO CIVIL, LDA.

Tel/Fax 234 525 474 - Telem. 917 326 097 - 917 071 479  
Rua Sta Cruz - Edifício Kátia - r/c esq. - 3850-127 ALBERGARIA-A-VELHA

## Jorge Humberto Paiva Maia

MONTAGEM DE PEÇAS  
E  
POLIMENTOS

Telef. 234 525 051 - Telem. 962 552 888  
FRIAS - 3850 ALBERGARIA-A-VELHA

região

Estarreja

## «ESTA 2001»: falar de cidadania através da arte

Se viver ou passar por Estarreja até ao próximo dia 17 de Novembro é ter motivos mais que suficientes para assistir a duas semanas de forte vivência cultural durante a realização do «ESTA 2001 – Festival de Estarreja».

O ACTO – Instituto de Arte Dramática – continua a apostar num evento que, nascido em 1999 sob a temática do multiculturalismo e do cruzamento de culturas, mantém a mesma fórmula e o mesmo enquadramento dos públicos o alvo. A terceira edição tem como inspiração temática a Cidadania com uma programação nacional e internacional de espectáculos de teatro, dança, música e animações várias onde se pretende reflectir o tema de forma multidisciplinar.

O «ESTA» é já, segundo o director artístico do ACTO, Filipe Pereira, «reconhecido no país e no estrangeiro», sendo ainda o «exemplo de que num meio periférico como o de Estarreja se podem desenvolver acções culturais com carácter inovador e de qualidade, reconhecidas e apoiadas pelo Ministério da Cultura».

Os níveis de qualidade, adianta Filipe Pereira, têm sido possíveis de manter devido ao financiamento da Câmara Municipal de Estarreja (10 mil contos), Ministério da Cultura e empresas locais ao abrigo da política de mecenato cultural. Dezassete dias de fruição artística, assegurados por companhias portuguesas e estrangeiras, é o prático com que a organização promete brindar o público. A especificidade da temática da cidadania obrigou a que os

espectáculos tivessem sido seleccionados de acordo com critérios de qualidade, contemporaneidade e pertinência, determinantes para a reflexão do tema.

Assumem-se como grandes objectivos do «ESTA» a captação de novas audiências e a integração de diferentes públicos no contexto das linguagens artísticas contemporâneas, ao lado de uma reflexão abrangente sobre a multiculturalidade. A par disso, conta-se ainda a difusão de espectáculos de qualidade no âmbito da animação cultural do concelho.

### Espectáculos nacionais e estrangeiros de qualidade

A edição deste ano segue o mesmo rumo, mantendo «os mesmos padrões de qualidade das edições anteriores», afirma Filipe Pereira, adiantando ser «preocupação do festival fornecer elementos que contribuam para uma leitura crítica dos espectáculos por parte do público, respondendo aos desafios a que o ACTO se propõe».

Animário o atelier do Instituto de Arte Dramática, onde decorrerão os espectáculos, as companhias Derovo (Alemanha/Rússia, «Once»), Aquilo Teatro («Como um relâmpago»), ACTO («Granules»), Marouchka (França, «Regard du Temps» e «La province de ma Tête»), Hydra («Os sentimentos atravassados»), Companhia Paulo Ribeiro («Comedia Off»), Visões Úteis («Recado aos Corações Despedaçados»), Cuerpo Transitorio («Via de Acesso») e Cith-Art (Tunísia, «Koussouf»).

Contrariamente ao habitual, o ACTO não irá apresentar, pela primeira vez, nenhuma produção devido ao processo de reestruturação e de reorganização por que tem vindo a passar. A sua participação ficará restringida à «leitura» do texto dramático que irá servir de base à sua próxima criação: «Granules», um trabalho de Helena Bonto a estar em Janeiro de 2002. A edição do «ESTA 2001» assume, este ano, características diferentes passando de um «festival de Primavera» para o estatuto de «festival de Outono».

Segundo Filipe Pereira as alterações têm a ver «com uma situação de recurso encontrada por forma a fazer face à desorganização que, no início do ano, reinava no Ministério da Cultura ao nível do apoio às artes do espectáculo» e que deixaram em «suspensão as actividades culturais para o ano em curso». As alterações no calendário não retirarão a qualidade dos espectáculos relativamente aos festivais anteriores mas o director do ACTO admite que essa mudança de festival de primavera para festival de outono possa «ter influência na adesão do público».

Para além disso «não haverá, este ano, iniciativas paralelas como debates sobre algumas temáticas, como aconteceu no passado» mas apesar disso Filipe Pereira está confiante na adesão de públicos face à sua forte receptividade em anos anteriores.

### Tornar Estarreja num polo cultural de referência

As acções do «ESTA 2001» decorrerão no atelier do Ins-

tituto de Arte Dramática, localizado no parque municipal de Estarreja. Trata-se de um espaço com «boas condições técnicas e de conforto para os espectadores» e que, de acordo com Filipe Pereira, será o ponto centralizador, no futuro, de todas as iniciativas do ACTO.

O festival fará uso, pela primeira vez, das novas instalações, possibilitando ao público grande comodidade nos espectáculos das companhias que preencherão o programa e que são oriundas de Portugal, Alemanha, França, Espanha e Tunísia. O público poderá assistir ainda a alguns concertos nocturnos de diversas tendências musicais desde o jazz ao pop-rock e à música portuguesa. A realização do «ESTA – Festival de Estarreja» enquadra-se na política de transformar «Estarreja num pólo cultural de referência na região, garantida que está a sua institucionalização e o reconhecimento por parte do Ministério da Cultura português e de entidades estrangeiras».

«A ambição é, a longo prazo, que Estarreja passe a ser um actuator e exigente pólo cultural de referência em toda a região onde se insere».

Para continuar essa tarefa o director artístico do ACTO garante ser necessário a «continuidade de meios e esforços financeiros». Para este ano, a organização do «ESTA 2001» conta com um orçamento de 20 mil contos, oriundos da Câmara Municipal de Estarreja (10 mil contos), Ministério da Cultura (7 500 contos) e donativos mecenáticos e de outras instituições (2 500 contos).

Em parceria com a Associação Empresarial

## Câmara vai candidatar-se ao URBCOM

A Câmara de Santa Maria da Feira vai avançar, em parceria com a Associação Empresarial do Concelho, com uma candidatura aos Projectos de Urbanismo Comercial (URBCOM), destinados à revitalização comercial.

O URBCOM é um programa do Plano Operacional da Economia (POE), no âmbito dos incentivos previstos no Terceto Quadro Comunitário de Apoio (QCA) e tem como grande objectivo a conservação, nas zonas de intervenção, de um espaço onde os consumidores possam encontrar produtos e serviços que correspondam às suas expectativas e exigências e que seja, simultaneamente, um local de diversão, lazer, cultura e bem-estar.

A candidatura a apresentar ao URBCOM contempla intervenções, por parte da Câmara Municipal, no espaço público, nomeadamente ao nível da sinalética, pavimentação, iluminação e mobiliário urbano.

A cargo dos comerciantes ficarão os investimentos nas lojas, designadamente o arranjo e embelezamento dos espaços comerciais e das vitrines, instalação de sistemas informáticos, entre outras acções.

A candidatura ao URBCOM contempla ainda a elaboração de um plano de comunicação para promover o comércio tradicional, assim como uma estratégia de animação dos espaços comerciais, sobretudo em dias inusitados.

A intenção da Câmara Municipal e da Associação Empresarial da Feira ao avançar com esta candidatura ao URBCOM é, por um lado, dar continuidade ao processo de promoção do comércio do concelho, depois das intervenções realizadas no Centro Histórico de Santa Maria da Feira (no âmbito do PROCOM – Projecto Especial de Urbanismo Comercial) e envolver outras áreas da cidade, com prioridade para a zona da Cruz, e algumas fraldas do concelho, nomeadamente as duas novas cidades: Pites e Lourousa.

Aveiro



Abriu, em Aveiro na Rua Dr. Mário Sacramento, 169 junto à rotunda do Eucalipto um moderno estabelecimento vocacionado para a comercialização de mobiliário e decoração infantil.

A Just 4 Kids apresenta um vasto leque de opções que satisfazem os gostos mais requintados.



### Diana Guerra na «CHARANGA»

A «Maria» da telenovela Filha do Mar, que a TVI emite diariamente esteve em Aveiro no pronto-a-vestir para crianças «CHARANGA», no C. C. Glicínias, onde foi pessoalmente assalada numa sessão de autógrafos.



## desporto

Ténis: Grande Prémio TMN

# Tenista de Albergaria soma oitavo título e regressa ao número 1

Nuno Marques conquistou o oitavo título em competições nacionais ao triunfar este fim-de-semana no III Torneio da Câmara

Municipal das Caldas da Rainha, uma vitória que lhe permitiu reassumir a liderança do "ranking" do Grande Prémio TMN.

O tenista português soma 2.935 pontos, sendo seguido na classificação por Tiago Vinhas de Sousa, com 2.847.

Neste momento falta uma prova para terminar a época regular masculina do GP TMN, a Open de Câmara Municipal de Espinho - prova que antecede o "Masters" -, a disputar no complexo espinhense, entre 03 a 09 de Dezembro.

A realização do torneio das Caldas da Rainha, onde o título foi para Ana Nogueira, completou, por seu turno, a época regular feminina, sendo já fixado definitivamente o lote de oito jogadoras apuradas para o Masters.

Beneficiando do estatuto de melhores jogadoras internacionais, garantiram a presença no "masters" Ana Catarina Nogueira, Frederica Piedade, Ângela Cardoso e Diana Costa. A nível nacional, as apuradas são a nassa Daria Nereira e as portuguesas Cristina Correia, Carlota Santos e Patrícia Ribeiro, com Katia Rodrigues na condição de suplente.

Classificação do "ranking" TMN:

## Masculinos

1. Nuno Marques, Por	2.935
2. Tiago Vinhas de Sousa, Por	2.847
3. Nelson Almeida, Ang	1.905
4. André Lopes, Por	1.540
5. Helder Lopes, Por	1.450
6. Helder Carvalho, Por	1.229
7. Bernardo Mota, Por	1.055
8. Israel Monteiro, Por	853
9. Nuno Mafias, Por	835
10. André Oliveira, Por	812

## Femininos

1. Daria Nereira, Rus	2.325
2. Ângela Cardoso, Por	2.317
3. Cristina Correia, Por	2.042
4. Ana Catarina Nogueira, Por	2.025
5. Frederica Piedade, Por	1.781
6. Carlota Santos, Por	1.281
7. Patrícia Ribeiro, Por	1.002
8. Kátia Rodrigues, Por	864
9. Liliana Pereira, Por	793
10. Inês Moura, Por	674

## Olimpícos

## Presidente da UCI nomeado coordenador dos Jogos Olímpicos de Pequim

O presidente da União Ciclista Internacional (UCI), Hein Verbruggen, foi nomeado coordenador do Comité Olímpico Internacional (COI) para os Jogos de Pequim-2008.

O dirigente desportivo holandês foi escolhido em detrimento de outros candidatos célebres, como o australiano Kevin Gosper, vice-presidente do COI, e Kevan Gosper, membro do Comité Olímpico Nacional da Grã-Bretanha.

Verbruggen, redondo recentemente como presidente da UCI, em Lisboa, afirmou ser "uma honra" a nomeação do COI e que estava "muito orgulhoso por poder dar uma nova contribuição ao organismo".

O dirigente chegou a comissão do COI

de avaliação técnica e organizativa das cidades candidatas aos Jogos Olímpicos (Pequim, Paris e Toronto) e é atualmente membro da comissão de coordenação dos Jogos Olímpicos de Atenas-2004.

"Estou confiante de que o Comité Organizador dos Jogos Olímpicos de Pequim garantirá as condições ideais para a realização de uma excelente competição", acrescentou.

O presidente do COI, o belga Jacques Rogge, defendeu que a experiência de Verbruggen na comissão de avaliação do COI e o seu conhecimento do movimento olímpico faz dele "a pessoa ideal para acompanhar os preparativos para os Jogos Olímpicos de Pequim-2008".

## Taça UEFA

## Sporting joga primeira "mão" em Milão

O Sporting disputará em Milão (Itália), a 22 de Novembro, o jogo da primeira "mão" da terceira eliminatória da Taça UEFA em futebol, ao contrário do que ditou o sorteio de sexta-feira, informou o clube "torreense". A alteração da ordem de jogos já era conhecida desde o dia do sorteio, mas o Sporting pretendia manter as datas iniciais, o que lhe garantia uma receita elevada em Alvalade.

A inversão do resultado do sorteio, realizado em

Genebra, deve-se ao facto de Inter de Milão e AC Milão terem de disputar o jogo da segunda "mão" no mesmo dia, a 06 de Dezembro, no mesmo estádio, o Giuseppe Meazza, onde actuam os dois clubes.

De acordo com os critérios da UEFA, a eliminatória do Inter de Milão manteve a ordem ditada pelo sorteio, uma vez que os "torreenses" terminaram a época passada melhor classificados que o rival da cidade.

Os dirigentes do Sporting e do AC Milão tentaram ainda arranjar um alternativa, que poderia passar pela antecipação do jogo da segunda "mão" para 04 de Dezembro, em Milão, por forma a manter-se a ordem dos encontros inicialmente ditada. Além da eliminatória entre Sporting e AC Milão, foi também invertida a ordem dos confrontos Glasgow Rangers-Paris SG e Brondby-Parma, cujos encontros inaugurais serão nos redutos dos primeiros.

## festas na região

## Vagos

## Festas de Santo André

Os festejos em honra de Santo André realizam-se nos dias 10, 17, 24 e 30 de Novembro, e 1 e 2 de Dezembro. Nos dias 10, 17 e 24, realiza-se a tradicional arruada com os Gaiteiros. No dia 30, é celebrada uma missa solene às 14h30, seguida de procissão com a Banda dos Covões. Às 21h, actua o conjunto "Fax". No dia 1 de Dezembro, é também celebrada uma missa, às 9h, seguida de procissão com a Banda Filarmónica dos Covões. Durante a tarde, às 14h, há lugar para jogos tradicionais, às 17h realiza-se o convívio "Sardinhada" e às 21h, actua o con-

junto "Vimil". Finalmente, no dia 2 de Dezembro, às 15h, actuam os "Aguedenses" e às 21h, os "KGB".



## SIPLEARTE

de Silvério Costa Pequeno

Revestimentos: Pisos, Tectos e Paredeas  
Pintura da Construção Civil  
Restauração e Decoração de Móveis  
Esp. Lacagem com poliuretano  
Impermeabilizações  
Serviços de Capinatória e Fluantes

Tlm. 91 947.57 07 - Rua Principal, 81  
VERGAS - 3840 SP ANDRÉ DE VAGOS

## SO CHAMA

LAREIRAS, FOGÕES DE SALA, RECUPERADORES DE CALOR, SALAMANDRAS, CHUPASQUEIJERAS, ACESSÓRIOS DE LAREIRA, TUBOS, GREIHAS, FERROGÊIS, AQUECIMENTO CENTRAL

Avilino Ertz - Tlm.: 965 067 408  
Rua Vasco da Gama, 121 (E.N. 109)  
TP: 234 326 643 - 3830-225 LHAVO

## Manuel Fernando Andrade Cruz

REPARAÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS

## Oficina Trigel

Rua dos Emigrantes - Vigia  
3840 VAGOS  
Tlm.: 965 304 936 / 966 286 904  
Telex: 234 792 853

## CONSELHEIRA DE Cabeleiros

## VÉNUS Cabeleiros

Rua Sá Carneiro, 14 - Stº André de Vagos  
Telex: 234 791 326 - 96 582 03 52

## Restaurante - Churrasqueira

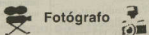
## KIKUITO

Especialidade em: Cabeleirada de  
Enguias - Greibados

Telex: 234 797 751

Praia da Vagueira - 3840 VAGOS

## Óscar Laranjeira



REPORTAGENS DE CASAMENTOS  
BAFIZADOS E OUTRAS - CÉPRTAS DOS CONVITES  
TEL. 234 781 990 RUA S. JOÃO, Nº 24  
COVÃO DO LOBO - 3840 VAGOS

## José Pedro Grave



Telex: 234 781 679 - Tlm.: 962 895 327  
ERVEDAL  
SANTO ANDRÉ - 3840 VAGOS

desporto

Assim vai o futebol

# Viver ou sobreviver, eis a questão...

A título de inítró que ora desde já esclarecer que recuso qualquer envolvimento nessa discussão sem sentido que domina de momento o futebol português. Não só porque ela nada traz de novo, de original, que empreste à causa da modalidade algum interesse relevante, antes pelo contrário, apenas evidencia que quem não tem vida própria só pode mesmo alimentar-se da vida dos outros. E quando os personagens dessa mentalidade subalterna que se julga varrida desde os alvares dos tempos democráticos são hoje capa de jornais e tema dominante dos mesmos, outra conclusão não pode retirar-se senão de que há ainda um longo caminho a percorrer até que nos possamos libertar do incómodo lugar da cauda da Europa em que nos encontramos. Assim, aos principais dirigentes do nosso futebol talvez não lhes fizesse mal, e até se recomendaria - como é dos jovens adolescentes há 50 anos a Igreja prescrevia - um retiro onde era e é suposto como objectivo principal o cultivo do silêncio e da reflexão.

Desafortunadamente, porém, como uma desgraça nunca vem só outros sintomas há, não menos preocupantes, e o escalo dos demais agentes desportivos. E a essa não será alheia a "evolução" dos últimos anos do comportamento dos treinadores de futebol que, quer no banco de uma certa é bazar, maneira, que fora dele já nem resistem às vênias reverenciais que os senhores da moda da bola actual, que com mais ou menos discriminação se cansam de lhes reclamar.

Da sobriedade do estilo personalizado de um Cândido de Oliveira a Otto Glória, de Bella Gutman a Riera, de Erickson a Pedroto reside agora simbolicamente em Artur Jorge e nessa pléiade de valores nacionais emergente nas últimas duas décadas, de formação universitária mas não só, e outros mais, estrangeiros e portugueses, o garante do futuro da modalidade cujo falcoire presente, ao contrário do slogan dos automóveis japoneses não veio para ficar. É de desse futuro que se espera que o compositor, o sentido ético, estético e a dignidade profissional sejam da nome resgatados, recuperem o seu lugar. Ou seja, que as águas, como é suposto, fôrdo muito em breve definitivamente separadas.

Gilberto Madali

No programa desportivo "Jogo Falado" desta semana deslocou-se das demais a que se tem assistido a personalidade da presidente da Federação Portuguesa de Futebol, Gilberto Madali. Das décadas já volvidas sobre o seu aparecimento no mundo do desporto e concretamente no futebol, num dos períodos críticos da crise que durante muitos anos marcaram a vida do Beira-Mar, Madali revela hoje uma maturidade invulgar. Um domínio assente no conhecimento cada vez mais aprofundado das situações do futebol e, sobretudo, um sentido diplomático para gerir com a superioridade ontem revelada os temas mais escaldantes das polémicas habituais como os de agora do futebol nacional.

Se Aveiro já estava na moda através da figura superior do presidente do seu município, honra hoje, particularmente os averseiros, saber também que a moda já chegou à capital através de outro notável da cidade dos canais que vem gerindo com o êxito que lhe é reconhecido o entidade máxima do futebol nacional.

## Taça de Portugal Boavista recebe Leiria e Benfica vai a Infesta

O Boavista recebe a União de Leiria no único encontro entre primodivisionários da quarta ronda da Taça de Portugal em futebol, ditou hoje o sorteio, retardado em 20 minutos devido a avaria numa máquina da Santa Casa da Misericórdia.

A sorte esteve do lado das equipas da 1.ª Liga, com a grande maioria a jogar em casa com equipas de escalão inferior, excepção feita ao Gil Vicente, Farense e Benfica, que visitam Penafiel (II) Liga, Estrela de Póvoa (III) e Infesta (III), respectivamente.

O Sporting recebe em Alvalade o Vilanovense (IIB), uma equipa que já fala em "binhar" com o "leão", enquanto o FC Porto, defensor da inédita, vai ter escontro pelo desfecho do encontro entre o Estrela da Amadora (II) e o Tirsense (IIB), jogo em razão da terceira eliminatória.

O Vitória de Guimarães, também da principal Liga portuguesa de futebol, passou automaticamente à quinta eliminatória, ao ver

calhar-lhe em sorte a bola zero, que lhe permitiu o estatuto de equipa isenta.

Apesar de jogar em casa, o Boavista certamente espera uma sorte mais favorável, sobretudo porque a próxima eliminatória da Taça de Portugal, a jogar no próximo dia 18, ocorre numa altura em que os "acadrezados" estão empenhados na Liga dos Campeões.

Não por isso de estranhar a cautela nas palavras do representante do Boavista, António Barbosa.

"Temo nos habimado a ter grandes dificuldades, com grandes equipas, O União de Leiria está a jogar muito bem, mas o Boavista tem argumentos e queremos ganhar" tal como em todas as provas em que estamos inscridos", referiu.

Ainda assim, o responsável do clube do Besa garante o empenho do clube em manter-se presente nas várias frentes de combate e aspirar mesmo à conquista da sua sexta Taça de Portugal. "Queremos continuar em frente, chegar à final e vencê-la. Já vencemos cinco

vezes e queremos ganhar mais", sublinhou.

O Boavista pretende que a data do jogo seja alterada para sexta-feira anterior, dia 16. "O jogo vai ser alterado de certeza, temos direito de alterar. O encontro está marcado para o dia 18, que é um domingo, vamos tentar jogar numa sexta-feira à noite", disse António Barbosa.

A reacção mais expressiva ao resultado do sorteio partiu do chefe do departamento de futebol do Vilanovense, José António Oliveira, que não escondeu a sua alegria por o clube do 11.º distrito B ser obrigado a deslocar-se à capital.

José Manuel Oliveira lembrou que o Sporting venceu dois domingos nas instalações do Vilanovense, no Parque Soares dos Reis, em Vila Nova de Gaia, e recordou o embate de há dois anos com os "leões", quando então desempenhava as mesmas funções, mas no Cardeal.

"Há dois anos, no Cardeal, perdemos com o Sporting (0-1). Desta vez é ao contrário, vamos a Alva-

lade, e se calhar vamos lá fazer uma gracinha. No futebol há brincadeiras e podemos fazer lá uma brincadeira", comentou.

José Manuel Torcato, director para o futebol do Sporting, admitiu que o sorteio foi favorável e que a sua equipa tem obrigação de passar a temporada. "Teoricamente é uma eliminatória favorável. Pode considerarse que foi um bom sorteio, com todo o respeito pelo Vilanovense. É evidente que o Sporting tem a obrigação de passar esta eliminatória", disse Manuel Torcato.

O Sporting recebe o Vilanovense cinco dias antes de defrontar o AC Milão, no dia 22 de Novembro, no jogo da primeira mão da terceira eliminatória da Taça UEFA.

Tal como o Boavista, o FC Porto estreia-se na Taça de Portugal poucos dias antes de iniciar a sua participação na segunda fase da Liga dos Campeões, pelo que se de esperar alterações de calendário, como referiu o representante portista, Manuel Perez Andion.

pesca

## "Os Ílhavos" promovem concurso de pesca desportiva

A Secção de Pesca da Associação Cultural e Desportiva "Os Ílhavos" organiza dia 18 deste mês o 15.º concurso nacional de pesca desportiva de mar, a realizar nas praias da Barra e Costa Nova, molhes e muralha das Palmeiras. A área da prova poderá ser aumentada, se o número de inscrições o justificar, e ficará delimitada com bandeirinhas vermelhas. As inscrições, que terminam no dia 16, são permitidas a todos os pescadores filiados nas respectivas associações regionais e Inatel, sendo ilimitado o número de pescadores por associação.



### Marcadores do Beira-Mar:

FARY.....11	Rui Dolores...1
Cristiano...2	Juninho...1
Miguel...2	Marcelinho...1
Demétrios...2	Gambo...1
	Luis Manuel...1

Melhores marcadores da Primeira Liga portuguesa de futebol, da 11.ª jornada:

- **Doze golos**  
Mário JARDEL (Sporting)

- **Onze golos**  
FARY (Beira-Mar)

- **Sete golos**  
NICULAE (Sporting)

- **Seis golos**  
"PENAI" (FC Porto)  
LEONARDO (Paços de Ferreira)  
HUGO HENRIQUE (Sevilha)

- **Cinco golos**  
ANDERSON (Alverca)  
MANTORRAS (Benfica)  
"DERLEI" (União Leiria)

- **Quatro golos**  
"CAJU" (Alverca)  
FILGUEIRA (Belenenses)  
"MARCÃO" (Belenenses)  
"NECA" (Belenenses)

ZÉ ROBERTO (Braga) VINICIUS (Varzim)

### Patrocínios de:







## Canadá desafia Bayer e encomenda versão genérica contra antraz

Preocupado com a possibilidade da entrada da bactéria pela fronteira com os EUA, o governo canadiano decidiu abater os seus stocks com uma versão genérica do Cipro dos laboratórios da Bayer, o único antibiótico autorizado para combater o antraz até 2004. O Canadá encomendou à empresa Anox Inc. comprimidos ainda não licenciados contra a doença da bactéria.

A Bayer já manifestou o seu desagrado quanto à medida tomada. «A Bayer está a cooperar totalmente com o governo canadiano. Tomámos a decisão com muita seriedade e estamos

preparados para estudar todas as opções para defender a nossa patentes, afirmou Doug Grant, vice-presidente da Bayer no Canadá.

«A questão principal para mim é a saúde e a segurança dos canadianos. É da responsabilidade do governo preparar-se, defendeu o ministro Allan Rock. Para o plano de protecção a ataques químicos, o governo já disponibilizou um orçamento de 8,1 milhões de euros (1,6 milhões de contos).

Rock avançou ainda que o governo está a analisar formas de indemnizar a Bayer pela violação da patente.

A azia provoca lesões no esfóago

A doença de refluxo gastro-esofágico, conhecida como doença do refluxo ácido, produz sintomas incómodos, acabando por prejudicar a qualidade de vida dos indivíduos, para além de implicar despesas acrescidas com a assistência médica e com o consumo de medicamentos.

Um dos sintomas mais frequentes é a azia, situação que pode provocar lesões a nível do esfóago. Entretanto, os indivíduos que sofrem deste problema podem ficar mais descansados, uma vez que, nos últimos anos tem-se assistido a uma evolu-

ção terapêutica notável que permite tratar o problema com eficácia.

«Temos assistido a progressos notáveis e, actualmente, podemos dizer que dispomos de um tratamento altamente eficaz», disse José Cotter, chefe do serviço de Gastroenterologia do Hospital de Guimarães.

«A evolução tem a ver não só com medidas higiénico-dietéticas, mas fundamentalmente com terapêutica farmacológica: são utilizados, sobretudo, os inibidores da bomba de prótons, onde se destaca, com imprevisto vantagem, os inibidores de segunda geração, como é o caso do esomeprazole», explicou o especialista.

Efeitos da Menopausa  
Muitas Vezes  
Confundidos  
com Depressões

Comemora-se hoje, pela segunda vez, o Dia Mundial da Menopausa, estabelecido pela Organização Mundial da Saúde (OMS) depois de uma proposta da Sociedade Portuguesa de Menopausa (SPM). A ideia deste dia é alertar para os «perigos do não tratamento da menopausa». Apesar de não ser uma doença - é apenas uma fase de transição da fase de actividade reprodutora para uma não reprodutora -, a menopausa é muitas vezes acompanhada de sin-

tomas desagradáveis ou até mais do que isso.

«Acontece muitas vezes mulheres estarem a ser medicadas com antidepressivos, medicamentos para dormir, por exemplo, e não estão nada deprimidas» - trata-se sim de alterações do humor que decorrem da menopausa, explica o presidente da SPM, Manuel Neves e Castro.

Em Portugal, perto de um milhão de mulheres estão na menopausa. Destas, apenas três por cento estão a fazer a terapia de substituição hormonal. «É um número muito baixo, se comparado com os 40 por cento da Alemanha ou 60 por cento nos Estados Unidos.

## Estudo do IPATIMUP permite avanço no combate ao cancro do estômago

Um estudo efectuado por uma equipa de investigadores do Instituto de Patologia e Imunologia Molecular da Universidade do Porto (IPATIMUP), hoje apresentado nesta cidade, vai permitir um avanço no combate ao cancro do estômago.

O estudo, financiado pela Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FIAD), permitiu definir com precisão quais as pessoas mais susceptíveis de vir a contrair cancro no estômago, às quais deverá ser feita a eradicação total da bactéria causadora daquela patologia, a «*helicobacter pylori*».

Denominado «Papel e factores do hospedeiro e da infecção por *Helicobacter Pylori* na carcinogénese gástrica», o estudo partiu da constatação científica de que entre todas as pessoas infectadas com aquela bactéria, apenas uma pequena percentagem, da ordem dos três por cento, vêm a desenvolver cancro do estômago.

O objectivo do estudo consistia em identificar as razões por que apenas três pessoas em cada cem desenvolvem a doença de forma a averiguar o seu perfil, o que permitia prever a evolução da patologia para o cancro do estômago, disse a professora Fátima Carneiro, do IPATIMUP.

Para esta investigadora «as razões que permitem explicar porque é que só alguns indivíduos infectados pela bactéria desenvolvem cancro são múltiplas, mas quase todas se podem inserir na problemática da sua interacção com o hospedeiro».

Os investigadores do IPATIMUP estudaram a caracterização genética da bactéria, analisando que há estirpes da bactéria virulentas e outras inofensivas, tal como entre os hospedeiros há pessoas mais susceptíveis que outras a desenvolver a doença, o que depende da sua caracterização genética.

«Acabam por sofrer cancro os doentes mais susceptíveis,

com infecção com bactérias mais virulentas e com alterações genéticas que perpetuam a inflamação, aumentando assim a agressão à mucosa gástrica dos doentes», concluiu o estudo.

Essas conclusões aconselham a que quando os especialistas em Gastroenterologia prescrevem a realização de uma endoscopia e uma biópsia a um paciente, sejam também efectuadas na recolha obtida os estudos complementares de identificação genética da estirpe de «*helicobacter pylori*» e do doente.

A partir desses estudos complementares poderá concluir-se se há ou não condições para que possa verificar-se a carcinização do estômago.

Caso o estudo laboratorial aponte para esta possibilidade, poderá então ser a ser realizada uma eradicação total da bactéria, evitando assim a possibilidade de cancro.

### EDUARDO BREDA

Otorrinolaringologia - Cirurgia Cérvico-Facial

Oncologia

Horário de Consulta:

3<sup>a</sup> e 6<sup>a</sup> à tarde

Rua Dr. Alberto Souto, n. 20, 3<sup>a</sup>

TELEF. 234 423 248 • 3800 AVEIRO

TRATAMENTO PARA CELULITE, ADIPOCITÁRIA  
FITOTERAPIA CHINESA  
ACUPUNCTURA



PEDRO ALBUQUERQUE

Diplomado pelo Hospital Xi Yuan, Beijing, China  
Assistente do Dr. Pedro Chao em Coimbra  
Diplomado pela APA.D.A.

APA.D.A., Associação Portuguesa de Acupuntura e Terapias Alternativas  
Av. Dr. Lourenço Peixinho, 352 - 3800-100 Aveiro - Tel. 234 428 684 ou 91 759 71 00  
e-mail: albuquerque.pedro@netcabo.pt

### Fernando Leite da Silva

MÉDICO ESPECIALISTA  
DOENÇAS DOS OLHOS

Horário das consultas:  
de 2<sup>a</sup> a 6<sup>a</sup> das 9h às 11h30 e das 15h às 18h30

Consultas:  
R. Dr. Mário Sacramento, nº 12, 1<sup>a</sup> B - Telef. 234422594  
3810-102 AVEIRO

### Clínica Dr. Sizenando

J. C. Ribeiro da Cunha, Lda.

CONSULTÓRIOS:

S. João de Loure - Largo 5 de Outubro  
Forca - Vouga, Aveiro, Av. das Descobertas, n.º 4  
\* Ortopedia \* Reumatismo e Osteoporose  
\* Cirurgia Geral e Varizes \* Endocrinologia  
(Diabetes e Obesidade) \* Cardiologia \* Psiquiatria

MARCAÇÃO DE CONSULTAS:  
Telef. 234 933 636 / 234 379 430

### Clínica de Medicina Dentária DRA. FERNANDA TOME, LDA.

ACREDITADA COM  
ADSE-ACASA, PSP, ADMA, ADMA  
Consultas todos os dias

Consultas

Av. José Estêvão, 88-1<sup>a</sup> Sala H - Travessa da Casa Económica, 2-1<sup>a</sup>  
(em cima do Tubarão) - 3800 Aveiro  
2320 Catarina do Nazare - 3800 Aveiro  
Telef. 234382551 Telef. 234382492/234382190



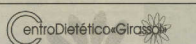
- Consultas de Cardiologia
- Electrocardiogramas
- Provas de Esforço
- Ecocardiografia
- Doppler Cardíaco
- Holter

Rua Rio Grande, n.º 11 - 2<sup>a</sup> Andar - Sala N (Por trás dos Bombeiros Voluntários)  
4750 AIGESDA - Telef. 917 650 739

### CRISTINA RIBEIRO

Médica Especialista:  
Endocrinologia, Diabetes, Tiroides, Obesidade

Consultas às 3.<sup>as</sup> feiras a partir das 14 horas  
Rua Mário Sacramento, 102 - 1.<sup>o</sup> D  
Telef. 234 425 333 - 3810 AVEIRO



Médicos Nutristas  
Consultas diárias de triologia  
Produtos naturais  
Cuidamos naturalmente da sua saúde

Av. Lourenço Peixinho, 179 - Loja E - 3800 - 187 AVEIRO  
Telef. 234 423 708 / 234 262 958 - Fax 234 384 028

### INSTITUTO IBERICO DE MEDICINA ESTÉTICA

Dr. Dr. Francisco Domingues  
VARIZES E SUAS COMPLICAÇÕES  
Varizes e "dormares varicosas", hematóides, cicatrizes, esclerose.  
MEDICINA ESTÉTICA  
Tratamentos médicos da "cellulite" e gorduras localizadas rugas e envelhecimento da face, manchas e pontos de idade, melancorização e eczematoides.  
OBESIDADE  
Tratamentos personalizados da obesidade e subpeso: avaliação e controlo com análise da composição corporal total por bio-impedância, menção e orientação nutricionais.

Marcas/fees: Telef. 234 429 404 ou 234 917 527 199  
SAUJADETE - Av. Dr. Lourenço Peixinho, 232 AVEIRO

### Horóscopo (semana de 9 a 15 de Novembro)

Elaborado por RAUL ROJO, através do TAROT EGÍPCIO, e agora atualizado em Aveiro, marçago pelo Têlex, 91 437 830.

#### GÉMEOS - 21/5 a 21/6

**Amor** - Muita paz e harmonia. Relações que devem funcionar. Bom período. **Aproveite!**  
**Trabalho** - Cuida das suas despesas, podendo causar problemas.  
**Saúde** - Boa época para fazer algum tipo de regime.

#### CARANGUEJO - de 22/6 a 22/7

**Amor** - Semana de decisões. Não se precipite, pensa antes de agir e com certeza decidirá da forma mais conveniente.  
**Trabalho** - Ajuda de terceiros levá-lo ao seu objetivo.  
**Saúde** - Perturbações com o sono, como coisas leves antes de dormir.

#### LEÃO - de 23/7 a 23/8

**Amor** - Bom para começar alguma relação, melhorar a existente. Boa fase.  
**Trabalho** - Não pense em mudança. Faa negaça para alterar sua vida profissional.  
**Saúde** - Leves dores de cabeça, desconce mas...

#### VIRGEM - de 24/8 a 22/9

**Amor** - O seu desconforto poderá trazer-lhe problemas. Encontra o equilíbrio, confie mais em si.  
**Trabalho** - Mais esforço e mais produtividade e a retribuição não tardará.  
**Saúde** - Alimente-se melhor. Beba mais líquidos.

#### BALANÇA - de 23/9 a 22/10

**Amor** - Sentimentos mais felizes. Segurança para seguir em frente. Sorte.  
**Trabalho** - Boa semana para assinatura de contratos, compra e venda, ou para começar o trabalho. Sorte.  
**Saúde** - Possíveis problemas estomacais. Cuida da alimentação...

#### ESCORPIÃO - de 23/10 a 22/11

**Amor** - Semana pouco favorável para o amor. **Aceite-o se...**  
**Trabalho** - Boa disposição e bom ambiente de trabalho, colaboração e apoio dos companheiros.  
**Saúde** - Tente fumar menos.

#### SAGITÁRIO - de 23/11 a 21/12

**Amor** - Novas conquistas e aventuras. Boa fase.  
**Trabalho** - Semana neutra, sem muitas mudanças na área profissional.  
**Saúde** - Cuida das outras sujeitas a imitações.

#### CAPRICÓRNO - de 22/12 a 20/1

**Amor** - Semana boa para viagens junto com a pessoa amada, diverte-se.  
**Trabalho** - Boas expectativas a área comercial.  
**Saúde** - Problemas lombares, e dores de cabeça.

#### AQUÁRIO - de 21/1 a 19/2

**Amor** - Fase para matrimonio ou começar alguma relação. Sorte.  
**Trabalho** - Ajuda para realizar algum projecto.  
**Saúde** - Má circulação sanguínea das pernas.

#### PEIXES - de 20/2 a 20/3

**Amor** - Não se isole. Divida mais os seus sentimentos. Assim você se encontrará a verdadeira felicidade.  
**Trabalho** - Boa semana para viagens.  
**Saúde** - Sujeito a gripes e resfriados.

#### CARNEIRO - de 21/3 a 20/4

**Amor** - Boa semana para relacionar-se com outras pessoas. Saia do rotina.  
**Trabalho** - Aproveite esta semana para definir o seu planeamento profissional...  
**Saúde** - Beba bastante quantidade de água...

#### TOURO - 21/4 a 20/5

**Amor** - Tudo azul com o seu cara metado, boas momentos para realizar desejos.  
**Trabalho** - Ambiente laboral bom sem muitos problemas.  
**Saúde** - Alterações na sua pressão sanguínea, cuidado se...

#### NÚMEROS DA SORTE PARA ESTA SEMANA:

22, 8, 13, 25, 33, 42 e 48

#### CORES:

amarelo, castanho e branco.

### palavras cruzadas

Problema nº 152

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

#### Horizontais

1-Mesmo adultos, andam muitos a fazer isto; Há escolas destas-2-Fica na Escandinávia; Anda com velocidade na água mas é caro-3-É a sétima da escala; Transformaram o Mundo numa; A antiga RDP-4-Dá a cor branca à parede; São três mil; É feminino de grão-5-É uma alternativa; Aqui nasceu um Patriarca-6-Bato; É bem bom um bacalhau assim-7-As vezes mais vale assim; Não é depois do meio-dia-8-Agora já não é; É o que faz quem quer; No início não se lê-9-Gregas; Corre nas plantas; Argolas-10-Filha da filha; Alimento-me-11-O olfacto aperebe-se dele; Há "camisas" que têm odor.

#### Verticais

1-Insecto muito comum; A sua extremidade de assenta no chão-2-Continente amarelo;

Ratar-3-Aqui são mil e cinquenta; A pedra negra; António pequeno-4-Aqueles; Este é indivisível; O rio americano-5-Dentro de; Não é cego-6-Esta não se vê; Quanto mais cur-

ta, mais pernas-7-Só lhe faltam cinco para mil; E aqui falta um para cinco-8-A de Aveiro é muito conhecida; Cria-se nas feridas; Mau cheiro-9-Também já chega; Pequena, mas

pesa; É grega, mas descortada-10-Desaparece os instantes; Com ela, o colarinho brilhante-11-Não há bela que não tenha; São sempre acontecimen-

#### curiosidades

A pesca do bacalhau caiu, entre 1968 e 1992, cerca de 70%, não por um aumento da consciência ecológica, mas devido ao estado debilitado dos stocks pesqueiros.

As populações de gaurova estão em franco declínio, devido à destruição dos recifes de coral no mundo inteiro. Por exemplo, nas Filipinas, os corais são envenenados com cianeto para a captura deste peixe.

A tartaruga-verde, que existe nas costas do Brasil, está em extinção. Em cada mil nascimentos, apenas uma a duas sobrevive.

#### soluções

**Horizontais**-1-Mama; Arés-2-Odo; Iate-3-Si; Selva; EN-4-Cal; MMM; Gra-5-Ou; U6-Punco Brás-7-Só; Am-8-Era; Vai-9-A-Ro; Selva; Os-10-Neta; Com-11-Avenaz Vira.

**Verticais**-1-Mosca; Pedra-2-Aia; Rior-3-ML; Lou-sa; Tó-4-Aoe; Uner; Sam-5-Ene; V6-6-Almas; Saia-7-VM; IV-8-Ria; Ura; Aca-9-Ta; Grama; Os-10-Eien; Goma-11-Sento; Casot.

#### bd

### "O envolvimento do Duque de Aveiro no atentado a el-rei D. José 1"

de Paulo Vitoria



agenda cultural

Dia 8

1º dia do Congresso Nacional dos Magistrados Judiciais, no Centro de Congressos de Aveiro, prolongando-se até ao dia 10.

Curso "Educação patrimonial", por Ana Flores, directora do Palácio de Queluz, das 18h às 20h, na biblioteca municipal de Ovar, até ao dia 10.

Ação de formação "Literatura Portuguesa hoje, caminhos de leitura na ficção contemporânea", por João Reynaud, às 14h30 e 17h30, na biblioteca municipal de Ovar, até ao dia 14.

Dia 9

Espectáculo de teatro "Os três chapéus altos", de Miguel Mhiura e encenação de David Costa, pelo Grupo Cultural Semente, às 21h30, no Centro Cultural de Eixo.

Conversas de café na Casa da Juventude de Aveiro: "Quem tem medo da poesia?", uma discussão sobre trabalhos realizados na Oficina de Escrita, às 21h30.

Lançamento do livro "A antiga freguesia de Eixo e Oliveira" e a sua população (1666-1900): Estudo demográfico de Francisco Trindade Messias, às 21h30, na sala polivalente da biblioteca municipal.

Dia 10

Espectáculo de teatro para a infância "Graças e desgraças da Corte de El Rei Tadinho", pelo Teatro Sementinha da Lourocoope (Lourousa), inserido no FestOvar, às 16h, no salão parquial de Ovar.

Espectáculo de teatro "O incorruptível desesperado", pelo Teatro Carmo Artes, inserido no FestOvar, às 21h45, no cine-teatro de Ovar.

Espectáculo de teatro "Os três chapéus altos", de Miguel Mhiura e encenação de David Costa, pelo Grupo Cultural Semente, às 21h30, no Centro Cultural de Eixo.

Dia 11

Exposição canina no Parque de Feiras e Exposições de Aveiro.

Dia 12

Abertura da Semana das Artes Plásticas (organizada pelo NAPUA - Núcleo de Artes Plásticas da Associação Académica da Universidade de Aveiro), no auditório da Livraria da Universidade de Aveiro; conferência "As artes plásticas em Aveiro e suas gentes", com Artur Fino; inauguração da Alunoarte 2001, exposição colectiva dos alunos da Universidade; actuação do Orféo Universitário de Aveiro; inau-

guração da exposição NAPUA e a sua história, no átrio da cantina.

Ação de formação e espectáculo "Em fuga" (contos contados), pelo Grupo de Teatro "O Bando", na biblioteca municipal de Ovar, até dia 16.

Peça de teatro "Oscar", pelo Teatro das Marionetas do Porto, no Centro de Congressos de Aveiro.

Atelier infantil "Chapelada", na biblioteca municipal de Lourosa, jogo dramático com chapéus, de tamanhos e formas diversas, das 9h30 às 12h30, até ao dia 16.

Dia 13

Peça de teatro "Oscar", pelo Teatro das Marionetas do Porto, no Centro de Congressos de Aveiro.

Semana das artes plásticas na Universidade de Aveiro; workshop de azulejaria e de Raku, atelier's didácticos, no átrio da cantina.

Dia 14

Semana das artes plásticas na Universidade de Aveiro; conferência temática "Azulejaria no século XX. Aveiro e sua tradição", no auditório da Livraria da Universidade; workshop de escultura em barro, no átrio da cantina.

Com o apoio da HIDRA - Associação Cultural de Aveiro, a Casa Municipal da Juventude de Aveiro passa o filme "Cães danados", de Oliver Stone, às 21h30.

Feira dos 28 no Parque de Feiras e Exposições de Aveiro.

Evocação do nascimento de Júlio Dinis, na biblioteca municipal de Aveiro.

curiosidades

Os corais, das águas quentes dos trópicos, estão a ficar decorados. Pesquisadores acreditam que eles são as vítimas mais visíveis do efeito de estufa.

Os rios amazónicos são os rios com maior diversidade de espécies de peixe no mundo. Já foram descritas mais de 1500 espécies, mas estima-se que existam pelo menos o dobro. Este número é quinze vezes maior do que o número de espécies encontradas nos rios da Europa.

Existem mais de 3500 áreas protegidas em todo o mundo. Estas áreas incluem parques, refúgios da vida selvagem e outras reservas. Elas cobrem um total de 5000 m2, ou seja, cerca de 3% da área total da superfície do planeta.

Há 100 milhões de anos, os tubarões constituíam cerca de 60% de todas as espécies oceânicas. Actualmente eles são apenas 3% das espécies que povoam os oceanos.

Em 25 anos, o tubarão cinzento pode produzir até 20 000 dentes, o que explica porque os dentes de tubarão são das recordações mais frequentemente trazidas dos fundos dos mares.

Todos os anos, de 1500 a 2000 tubarões são encontrados presos e normalmente mortos em redes protectoras de tubarões nas costas da África do Sul.

Existem ainda poucos conhecimentos da biodiversidade marinha, principalmente a grande profundidade. Um estudo detalhado de uma dessas comunidades revelou que numa área equivalente a metade de um court de ténis existiam 898 espécies. Mais de metade destas espécies foram identificadas pela primeira vez.

A âncora de um navio de cruzeiro pode destruir nos fundos marinhos uma área correspondente a metade de um campo de futebol.

cartões: silberto ferreira

# João "Relho"



**ovos moles**  
fabrilidade  
MOLES INDUSTRIAL Lda  
Rua de João Mendonça, n.º 23  
GALERIAS DO ROSSIO  
3802 Aveiro  
Tel.º 234 385 698  
ESPECIALIDADE DE AVEIRO



cinemas



De 9 a 15 de Novembro

Cinema Oita

A promessa - Um filme de Sean Penn com Jack Nicholson, Robin Wright Penn e Benicio Del Toro (14.30, 17.00, 19.30, 22.00)

Forum Aveiro

SALA 1 - American pie 2 - O ano seguinte - Um filme de J. B. Rogers, com Jonnan Elizabeth, Sean William Scott, Mena Suvar e Jason Biggs (12.30, 14.40, 17.15, 19.40, 22.05, 00.30)

SALA 2 - Hora de pontão II - Um filme de Brett Rner, com Jackie Chan e Chris Tucker (12.55, 15.00, 17.05, 19.10, 21.15, 23.25)

SALA 3 - O capitão Corellis - Um filme de John Madden com Nicolas cage / Penelope Cruz (15.00, 15.55, 16.45, 21.30, 00.20)

SALA 4 - Um susto de filme - Um filme de Keenen Ivory Wayans com Shawn Wayans Anno Faria e Regina Hall (13.40, 14.40, 17.40, 19.40, 21.40, 23.40)

SALA 5 - Taxi 2 - Brigada anti-gang - Um filme de Gerard Krieger com Marlon Collard e Emma Sobreg (12.30, 14.45, 17.00, 19.05, 21.10, 23.15)

SALA 6 - Os mistérios do sexo oposto - Um filme de Peter Chelton com Diana Keaton, Natasa Kinski, Golde Hawn e Warren Beatty (14.40, 16.40, 19.00, 21.20, 23.30)

SALA 7 - O belijo mar do dragão - Um filme de Chris Nahon com Jet Li e Bridget Fonda (12.40, 14.45, 17.10, 19.30, 21.50, 01.10)

**Amanhã, no Cine-Teatro Lamoso**

**Maria Bakker - a Lenda**

«Maria Bakker, a Lenda» é o espectáculo «musical» que sobe ao palco do Foyer do Cine-Teatro Antino Lamoso, amanhã, pelas 23h00.

Em 70 minutos, Maria Bakker, uma lendosa do século XX, defie em cena histórias e canções autobiográficas, que vão desde os humildes princípios em escolas de teatro europeias, passando pelo sucesso discográfico, um Oscar e uma destituição. Gonçalo Ferreira de Almeida, autor e intérprete do espectáculo, tem sido aclamado no público e pela crítica em Portugal e no estrangeiro.

O «musical», que tem uma forte componente teatral, é uma produção da Eventos Ibéricos, tem direcção técnica de Lorenzo Mel e direcção musical de Mário Rui. «Maria Bakker, a Lenda» já passou por Glasgow, Escócia (Teatro Archers, 1999), Zagreb, Croácia (Teatro Gavella, 2000) e Lisboa (Discoteca Xux, 2000).

destaques da tv



**Quinta-feira - dia 08 - 14h**  
Próxima Vítima!  
17h30 A Padroeira!  
23h Dia e Flor e Seta  
Dia Marido!  
Noite: A Viagem!

**Quinta-feira - dia 09 - 16h**  
A Viagem!  
17h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 08 - 14h**  
Próxima Vítima!  
17h30 A Padroeira!  
23h Dia e Flor e Seta  
Dia Marido!  
Noite: A Viagem!

**Quinta-feira - dia 09 - 16h**  
A Viagem!  
17h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 10 - 18h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 11 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 12 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 13 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 14 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 15 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 16 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 17 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 18 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 19 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

**Quinta-feira - dia 20 - 14h**  
Viagem!  
19h30 A Padroeira!  
23h O Novo Mundo  
dia 00h Filme: Vampiros em Brasil!  
02h Filme: Múmpis - dia 11 - 12h BBC Vida Selvagem!  
17h45 Filme: Armageddon!  
00h30 Filme: Guardiões Primitivos!

destaques da programação

de 9 a 15 de Novembro

**GN1**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TV3**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**PA-D**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TELE SING**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**tvi**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**NATIONAL CHANNEL**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**SP-RTV**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TV1**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TV2**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TV5**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

**TV6**  
Destinos (Sporting) - 22h  
13h - 14h - 15h - 16h - 17h - 18h - 19h - 20h - 21h - 22h

em todo o país 808 200 400

farmácias de serviço

**De 8 a 14 de Novembro**  
Dia 8 Farmácia Central R. do Marquês, 26  
Dia 9 Farmácia Moderna R. Comb. Grande Guerra, 103  
Dia 10 Farmácia Higienista R. José L. Castro, 162  
Dia 11 Farmácia Avencense R. de Coimbra, 13  
Dia 12 Farmácia Avenida Av. Dr. Lourenço Paixão, 296  
Dia 13 Farmácia São João R. S. Sebastião, 104  
Dia 14 Farmácia Oudinet R. Eng.º Quilente

lanchas-transria

**Partidas**  
S. Jacinto 06:37/07:00/07:05  
14:30/14:14/15:00/14:00  
V. Cruz (Luz) 9:25 / 08:25 / 11:46 / 3:46  
14:30 / 15:25 / 09:22 / 04:05

comboios

Para/Aveiro/Lisboa	Para/Aveiro/Lisboa	Para/Aveiro/Lisboa	Para/Aveiro/Lisboa
14:00/14:32/17:30	17:30/17:42/20:20	16:50/17:27/20:20	7:50/10:40/11:25
16:55/15:40	9:05/9:50/12:40	11:05/11:50/14:40	18:50/13:40/14:25
20:05/20:50/23:40	12:10/12:10	13:00/12:10	17:50/20:40/21:25
14:00/14:32/17:30	17:30/17:42/20:20	16:50/17:27/20:20	7:50/10:40/11:25
16:55/15:40	9:05/9:50/12:40	11:05/11:50/14:40	18:50/13:40/14:25
20:05/20:50/23:40	12:10/12:10	13:00/12:10	17:50/20:40/21:25
14:00/14:32/17:30	17:30/17:42/20:20	16:50/17:27/20:20	7:50/10:40/11:25
16:55/15:40	9:05/9:50/12:40	11:05/11:50/14:40	18:50/13:40/14:25
20:05/20:50/23:40	12:10/12:10	13:00/12:10	17:50/20:40/21:25

exposições

► Exposição de pintura de Lopes de Sousa, no salão nobre da Associação Comercial de Aveiro até dia 18, todos os dias, das 16h às 19h, e às sextas e sábados, das 21h às 23h. A inauguração realiza-se dia 4, pelas 15h. Lopes de Sousa, pintor de Aveiro, sempre se afirmou como um pintor de expressão realista, retratando com paixão as vielas, as gentes, os monumentos e os espaços de Aveiro.

► Na Biblioteca Municipal de Aveiro, exposição "Eça de Queirós: os passos de um trajecto".

► Fotografia- Até dia 2 de Dezembro, está patente no Museu da República de Aveiro uma exposição de fotografia "Assembleia da República - 13 fotografias de Mariano Piçarro", que pode ser vista de terça a domingo, das 9h30 às 17h30. Num total de 13 retratos, o autor mostra a sua visão particular sobre o edifício do Palácio de São Bento, a sua arquitectura e a sua ambiência.

► Exposição "Macau, os dias do fim", de António Homem de Cardoso, no Museu de Aveiro, patente até ao dia 30 de Novembro.

► Exposição de pintura a óleo e aguarela e Artur Dionísio - Até ao dia 2 de Dezembro no Hotel "As Américas", em Aveiro. Artur Dionísio é natural de Vagos, e em 1954 foi admitido na Escola de Pintura da Fábrica da Vista Alegre, onde trabalhou como pintor cerâmico e desenhador.

► Exposição bibliográfica "Que por todos se faça poesia" de Ruy Belo, até 18 de Novembro na Biblioteca Pólo de Esamoriz.

► Exposição dos cartazes concorrentes ao concurso "Cartaz Ovarívdeo 2002", inserido no Ovarívdeo - VI Festival de Vídeo de Ovar, na biblioteca municipal de Ovar.

► Ciclo arte do século - exposição de pintura e desenho de Almada Negreiros, até 16 de Dezembro, no Centro Cultural e de Congressos de Aveiro.

► Exposição "Cândido Teles na arte cerâmica", patente na Galeria Municipal de Ilhavo até ao dia 11.



► Exposição de pintura a óleo de José Morais, incidindo sobre os usos e costumes e os locais de Aveiro, até 7 de Dezembro no Merendeiro do Solar, em Aveiro.

► Exposição colectiva de artes plásticas ("Aveiro Arte"), na biblioteca municipal patente até ao dia 25.

► Exposição "Homenagem a Manuel Rodrigues Popelim - 100 anos depois do seu nascimento: 1901 - 2001", na Biblioteca Municipal de Ovar, de segunda a sexta, das 10h às 19h, e aos sábados, das 9h30 às 13h, até ao dia 17.

► Exposição de poesias resultantes da Oficina da Escrita, até ao dia 20, na biblioteca municipal de Aveiro.

► Exposição "Reviver Macau", no museu de Ovar, de segunda a sábado, das 10h às 12h30 e das 14h30 às 17h30, até 7 de Dezembro.

a nossa sugestão de leitura

Da formação ao aperfeiçoamento do desempenho



As organizações gastam, actualmente, muito dinheiro por ano na formação dos seus trabalhadores. Mas porque é que as organizações promovem a formação dos seus trabalhadores?

A formação é uma solução rápida, mas muitos directores não acreditam que funcione realmente. Mas mesmo que não seja a solução adequada para o problema, muitas organizações implementam-na de forma automática, pela insistência de alternativas mais racionais e lógicas.

Essa abordagem pouco esperava: aperfeiçoamento do desempenho. Jim Fuller e Jeanne Farrington mostram-lhe como alcançar ganhos mensuráveis na sua organização através da implementação desta técnica inovadora.

AUTORES:

Jim Fuller é o principal consultor da Redwood Mountain Consulting (RMC). É responsável por ajudar organizações na implementação estratégica da consultoria de desempenho, por orientar os novos consultores de desempenho e ainda pela realização de workshops para desenvolver os profissionais de aperfeiçoamento do desempenho.

Antes de se juntar à RMC, Jim Fuller era o director de tecnologia de aprendizagem e desempenho na Hewlett-Packard (HP), onde trabalhou durante dezeto anos. O seu departamento representava os esforços de I&D da HP na área da aprendizagem e do desenvolvimento, com responsabilidade específica nos processos de aperfeiçoamento do desempenho, nos métodos de planeamento educativo, nos sistemas de avaliação e na aplicação de tecnologia para tornar a aprendizagem mais rápida. Fuller criou o grupo de consultoria de desempenho da HP; conduziu o desenvolvimento de práticas da tecnologia de desempenho e desenvolveu os consultores de aperfeiçoamento do desempenho da HP.

Teve posições de direcção na I&D, na produção, no marketing, nas vendas e na formação. Possui um mestrado em tecnologia educativa e de desempenho, pela Universidade Estatal de Boise e frequenta, actualmente, um Doutoramento em Tecnologia do Desempenho, na Universidade da Califórnia do Sul, ambas nos EUA.

É autor do livro *Managing Performance Improvement Projects* e contribuiu também para o livro *Work Based Education: Moving from Training to Performance: A Practical Guide* e para a segunda edição do *Handbook of Human Performance Technology*. É um orador habitual em conferências realizadas pela Sociedade Internacional para o Aperfeiçoamento do Desempenho e na Sociedade Americana para a Formação e Desenvolvimento. Já abordou temas como a implementação da tecnologia do desempenho; estratégias de avaliação; utilização de tecnologias na formação e metacognição na aprendizagem. Foi também professor convidado em várias universidades norte-americanas.

Jeanne Farrington é a Presidente da Redwood Mountain Consulting (RMC). É responsável pela realização de análises de aperfeiçoamento do desempenho, pelo desenvolvimento de planos estratégicos para iniciativas de aperfeiçoamento do desempenho e por prestar assistência às pessoas que pretendem aperfeiçoar a forma como a aprendizagem e o desempenho são valorizados na sua organização.

Jeanne Farrington possui um mestrado em Tecnologia Educativa pela Universidade Estatal de San Jose e um Doutoramento em Psicologia Educativa e Tecnologia pela Universidade da Califórnia do Sul, ambas nos EUA, onde é professora e onde ajudou no planeamento dos programas de licenciatura em desempenho humano no trabalho.

Realiza, com frequência, conferências na Sociedade Internacional para o Aperfeiçoamento do Desempenho e na Sociedade Americana para a Formação e o Desenvolvimento. É também membro da Associação Americana de Investigação Educativa (*American Educational Research Association*) e da Associação Americana de Psicologia (*American Psychological Association*).

Editora: Quarteto

Jim Fuller & Jeanne Farrington

Colegização Organizações e Recursos Humanos 2

ISBN 978-8535-99-6

PVP 25 Euros (€ 012500)

252 páginas

Aveiro em imagens - um século de histórias

Alguas das muitas imagens que fazem História do século XX aveirense. Imagens reais ou idealizadas, captadas em momentos únicos, representando um ano da evolução da nossa cidade, ao longo da centúria passada. Começamos pela primeira década, 1901-1910.



1901 - Centro da cidade



1901 - Passeio de bicicletas junto as antigas pontes



Cartaz publicitário anunciando a abertura da mercearia "Pérola do Rossio", idealizado ao jeito Arte-Nova



Primeira década do Século XX - A Capela de S. João do Rossio (Belmiro Amaral)

A 11 de Novembro

## S. Martinho homenageado com castanhas e (bom) vinho

No próximo domingo, Portugal de norte a sul homenageia S. Martinho que, a par dos Santos Populares do mês de Junho, também granjeou uma popularidade incontestável entre nós. Como esta figura da Igreja é praticamente desconhecida da população mais devota, cabe aqui um pequeno ensaio que, no fundo, é também uma digressão pela vida apaixonante deste homem que, num dia de grande inverno, dividiu a sua capa com um necessitado, dando assim origem a uma lenda que perdura há várias gerações.

Paulo Vitério

S. Martinho é, a par de Santo António, S. João e S. Pedro (os Santos Populares), um dos santos de maior devoção popular e, por isso mesmo dos mais festejados pelo povo, de norte a sul de Portugal. O dia 11 de Novembro constitui um dia de grandes festas e folguedos, celebrados por todo o país com grandes magustos, música, foguetes, danças e cantares.

A castanha e o vinho novo são os "heróis" deste dia e o chamariz de gulosos e apreciadores. A festa de S. Martinho marca o início do inver-

no, em que se realizam as últimas colheitas, quase sempre de frutos secos, e em que se prova o vinho novo.

Mas, em que se distinguíu este servo de Deus? E qual a razão para uma popularidade tão grande ao redor deste santo? Nascido de uma família pagã, na Hungria, em 315, Martinho começou, ainda na infância, a frequentar uma igreja cristã da sua terra. Isto despertou-lhe um grande amor ao culto religioso, a tal ponto que se decidiu inscrever no catecumenato (curso de preparação para o baptismo). Os pais mostraram forte renitência

na opção do filho e o pai forçou-o a ingressar no exército imperial, com apenas 15 anos. O jovem aspirante foi levado para França, onde no tempo livre continuava a sua instrução para receber o sacramento do baptismo, perseverando com muito zelo na prática das virtudes cristãs.

É durante este período que se dá o milagre que dará assa à imaginação popular para tecer lendas. Num fim de tarde de invernal, enquanto fazia uma patrulha a cavalo, o soldado Martinho encontrou-se com um mendigo goso desnudo que pedia esmola por amor de Deus. Não

querendo despedir o pobre sem auxílio, Martinho valeu-se da sua capa, que cortou e duas partes, com o auxílio da espada. Em seguida, deu uma das metades ao necessitado. No mesmo instante, a chuva copiosa parou e um destumbrante sol estival inundou toda a terra. Na noite seguinte, apareceu-lhe o próprio Jesus, revestido com a metade da sua capa e disse-lhe: - Martinho, aspirante na fé, foste tu que me cobriste com este manto.

Ficou Martinho tão impressionado com esta visão que decidiu abandonar a carreira

militar e abraçar a vida religiosa. Desligou-se do exército aos 22 anos e iniciou a sua experiência monástica em França, onde, com a ajuda de Santo Hilário, edificou o primeiro cenóbio em terras galesas.

Profundamente sensível aos problemas das aldeias mais próximas, Martinho empenhou-se em cristianizar a população camponesa, abater templos politeístas e construir igrejas de culto verdadeiro. Onde encontrava resistência, abria um convento masculino que, pela irradiação de vida cristã, ope-

rava a conversão do povo.

Em 371, foi proclamado bispo de Tours, com o apoio unânime do povo. Também aqui se revelaria modelo de mansidão e humildade, sempre pronto e disponível para todos. O zelo de S. Martinho não se limitou à diocese de Tours, mas estendeu-se por toda a França.

Faleceu a 8 de Novembro de 396, com grande fama de santidade, mas a sua festa foi colocada a 11, dia em que foi sepultado.

Apóstolo do mundo rural e do campesinato, S. Martinho bem merece a devoção popular.

## Universidade promove colóquio sobre o "Anticlericalismo Português"

O Centro de Línguas e Cultura da Universidade de Aveiro promove hoje (dia 8) e amanhã (dia 9), a partir das 9h30, no Anfiteatro do Departamento de Línguas, o colóquio subordinado ao tema "Anticlericalismo Português - História e Discurso".

Embora as marcas anticlericais sejam visíveis na cultura dos portugueses ao longo dos séculos, as suas manifestações sistemáticas e militantes remontam,

sobretudo, ao século XIX. Esse anticlericalismo tem sido objecto de diversas análises. A evolu-

ção recente da vida política e cultural da sociedade portuguesa, em matéria de liberdade religiosa, laicidade do Estado e revisão da Concordata com a Santa Sé, mostra não só a actualidade do tema, mas também a necessidade de procurarmos conhecer os seus contornos históricos.



**O Euro na sua mão**

### DATAS TAMBÉM IMPORTANTES

- 1 Dezembro 2001** - Os retalhistas podem começar a pré-abastecer-se de notas e moedas de euros.
- 31 Dezembro 2001** - Os cheques em escudos não devem conter a data de emissão posterior a 31.12.2001.
- 1 Janeiro 2002** - Início da circulação das moedas e notas em euros; As contas bancárias estarão convertidas para euros.
- 28 Fevereiro 2002** - Fim da circulação das notas e moedas de escudos.
- 31 Março 2002** - Fim da troca de notas estrangeiras da Área do Euro no Banco de Portugal.
- 30 Junho 2002** - Fim da troca de notas e moedas de escudos nos bancos comerciais e nas tesourarias das Finanças.
- 31 Dezembro 2002** - Fim da troca de moedas de escudos no Banco de Portugal (as notas poderão ainda ser trocadas num prazo de 20 anos).

Informação da Comissão Nacional do Euro

**PATROCÍNIO**





**Tudo Aqui Tão Perto...**

## JÁ ABRIU

Promoções semanais

http://munditinhos.no.sapo.pt  
E-mail: munditinhos@iol.pt

Contactos:  
Sede:  
Telf. 234 942 719/20 - Fax: 234 942 679

Loja - S. Bernardo - Telf. 234 343 657